



## LAPORAN

### LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

**Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224**

**Telepon: (0274) 562070; Faksimile: (0274) 580667**



## **LAPORAN**

### **LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023**

Nur Ramadhoni Setyaningsih  
Tarti Khusnul Khotimah  
Nindwihapsari  
Nanik Sumarsih  
Nuryantini  
Nuryati  
Edy Wastana  
Mursid Saksono  
Amanat

**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**  
Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224  
Telepon: (0274) 562070; Faksimile: (0274) 580667



## LEMBAR PENGESAHAN

Laporan “Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata Tahun 2023” ini telah diverifikasi dan divalidasi oleh pejabat yang berwenang.

Divalidasi oleh:  
Kepala Balai Bahasa Prov.DIY  
pada 6 September 2023



Dwi Pratiwi, M.Hum.  
NIP 196801201993032002

Diverifikasi oleh:  
Koordinator KKLP Kamus dan Istilah  
pada 6 September 2023

Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd.  
198007252006042001

## RINGKASAN EKSEKUTIF

Laporan kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerayaan Kosakata Tahun 2023 disusun sebagai wujud pertanggungjawaban pelaksanaan kegiatan dalam rangka mencapai visi, misi, dan sasaran yang telah ditetapkan dalam rencana strategis Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta tahun 2020—2024. Di dalamnya dimuat laporan mengenai pencapaian kegiatan berdasarkan target yang ditetapkan oleh Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

Kegiatan Pemerayaan Kosakata ini merupakan suatu usaha dalam rangka pemutakhiran isi KBBI V. Pelaksanaan Pemerayaan Kosakata pada tahun anggaran 2023 bertujuan memperkaya jumlah kosakata bahasa daerah dalam KBBI V daring yang sejak 28 Oktober 2016 sudah menyediakan fitur interaksi yang memungkinkan pengguna menyumbangkan kata baru atau merevisi entri.

Target kosakata untuk tahun 2023 ialah 100 kosakata yang dibatasi pada kosakata permainan tradisional yang ada di masyarakat Yogyakarta. Pengambilan tema permainan ini didasarkan pada harapan untuk mengungkap kembali permainan tradisional masyarakat DIY yang mulai tergantikan oleh permainan-permainan modern karena pengaruh teknologi. Hal ini membawa pada sebuah harapan bahwa kearifan lokal dalam permainan tradisional tersebut dapat lagi diambil nilai-nilai positifnya dalam mewujudkan profil pelajar pancasila sesuai dengan yang tertuang dalam Kurikulum Merdeka.

Kegiatan ini dilaksanakan dalam tiga tahapan, yaitu inventarisasi kosakata, lokakarya, dan sidang komisi bahasa daerah. **Tahap pertama** ialah inventarisasi kosakata. Inventarisasi ini dilakukan dengan menggunakan metode pustaka dan dilanjutkan dengan turun lapangan untuk memverifikasi data awal dan menambah kosakata yang belum ditemukan ketika studi pustaka. Inventarisasi kosakata saat turun lapangan dilakukan dengan melakukan wawancara kepada penutur jati. Pada tahap ini tim berhasil mengumpulkan sejumlah 205 kosakata permainan tradisional yang diduga belum ada dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). **Tahap kedua** ialah tahap lokakarya. Pada tahap ini dilakukan pula proses verifikasi data, yaitu verifikasi data ke ahli untuk menyaring data yang layak diusulkan ke KBBI. Berdasarkan lokakarya yang dilakukan, tim berhasil menyaring data awal menjadi 157 kosakata yang akan diverifikasi pada tahap selanjutnya. **Tahap ketiga** ialah tahap sidang komisi bahasa daerah (SKBD). Pada tahap ini selain melakukan verifikasi hasil lokakarya juga melakukan penyesuaian atas definisi kosakata yang akan diusulkan ke dalam KBBI. Dalam SKBD ini, tim mengundang verifikasi KBBI sekaligus perwakilan dari KKLK Kamus dan Istilah, Pusat Pengembangan dan Pelindungan, Badan Pengembangan dan

Pembinaan Bahasa. Berdasarkan hasil SKBD dihasilkan senarai kosakata bidang kuliner sejumlah 162 kosakata yang siap diusulkan ke dalam KBBI.

Kegiatan Pemerayaan Kosakata ini menghasilkan *output* dan *outcome*. *Output* dari kegiatan Pemerayaan Kosakata menghasilkan kumpulan atau senarai kosakata daerah sejumlah 162 kosakata. Sedangkan *outcome* dari kegiatan ini diharapkan dapat memperkaya jumlah kosakata bahasa daerah dalam KBBI V daring dan dapat dimanfaatkan oleh masyarakat secara luas.

Secara umum, kegiatan Pemerayaan Kosakata berjalan lancar dengan pemenuhan jumlah kosakata melebihi target yang ditetapkan. Kendala yang sempat dihadapi dapat diselesaikan dengan baik. Berdasarkan evaluasi yang dilakukan, ada satu hal yang dapat dijadikan sebagai bahan rekomendasi ke depan, yaitu daftar kosakata yang ada dapat dijadikan sebagai bahan untuk pembuatan kamus atau ensiklopedia.

## KATA PENGANTAR

Di dalam Permendikbud Nomor 36 Tahun 2010 disebutkan bahwa Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa mempunyai tugas melaksanakan pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa dan sastra Indonesia. Sementara itu, dalam melaksanakan tugas tersebut, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa antara lain menyelenggarakan fungsi (a) penyusunan kebijakan teknis, rencana dan program pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa dan sastra Indonesia; (b) pelaksanaan pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa dan sastra Indonesia; dan (c) pemantauan, evaluasi, dan pelaporan pelaksanaan pengembangan, pembinaan, dan perlindungan bahasa dan sastra Indonesia. Adapun tugas dan fungsi tersebut secara keseluruhan telah tertuang di dalam Undang-Undang Nomor 24 Tahun 2009.

Dalam rangka pelaksanaan tugas dan fungsi di atas, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, termasuk unit pelaksana teknisnya, yakni Balai/Kantor Bahasa di seluruh provinsi di Indonesia, perlu melaksanakan kegiatan pemerikayaan kosakata untuk menambah khasanah Kamus Besar Bahasa Indonesia.

Laporan ini merupakan bentuk pertanggungjawaban yang harus dilaksanakan oleh tim. Tim berharap laporan kegiatan ini dapat memberikan gambaran yang objektif tentang pelaksanaan kegiatan pemerikayaan kosakata. Laporan ini setidaknya dapat dijadikan pertimbangan dalam merencanakan dan melaksanakan program kerja kegiatan sejenis pada tahun-tahun berikutnya.

Yogyakarta, September 2023

## DAFTAR ISI

|                                               |  |
|-----------------------------------------------|--|
| SAMPUL                                        |  |
| LEMBAR PENGESAHAN                             |  |
| RINGKASAN EKSEKUTIF                           |  |
| KATA PENGANTAR                                |  |
| DAFTAR ISI                                    |  |
| PAKTA INTEGRITAS                              |  |
| LAPORAN KEGIATAN LAYANAN DATA DAN INFORMASI   |  |
| PUBLIK, PRODUK KODIFIKASI BAHASA, PEMERKAYAAN |  |
| KOSAKATA TAHUN 2023                           |  |

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. PENDAHULUAN</b>                               |           |
| 1.1 Latar Belakang .....                            | 1         |
| 1.2 Dasar Hukum .....                               | 1         |
| 1.3 Tujuan Kegiatan .....                           | 2         |
| <b>2. PELAKSANAAN</b> .....                         | <b>2</b>  |
| 2.1 Pelaksana .....                                 | 2         |
| 2.2 Peserta .....                                   | 3         |
| 2.3 Waktu dan Tempat .....                          | 3         |
| 2.4 Materi .....                                    | 4         |
| 2.5 Pembantu Lapangan dan Narasumber .....          | 4         |
| 2.5.1 Pembantu Lapangan .....                       | 4         |
| 2.5.2 Narasumber .....                              | 5         |
| 2.6 Pola Pelaksanaan .....                          | 5         |
| 2.6.1 Jadwal Pelaksanaan .....                      | 6         |
| 2.6.2 Proses Pelaksanaan .....                      | 8         |
| 2.6.2.1 Persiapan .....                             | 8         |
| 2.6.2.2 Pola Pelaksanaan .....                      | 8         |
| 1. Inventarisasi Kosakata .....                     | 8         |
| 2. Lokakarya (Diskusi Kelompok Terpumpun/DKT) ..... | 9         |
| 3. Sidang Komisi Daerah (SKBD) .....                | 11        |
| 2.7 Keluaran .....                                  | 12        |
| 2.7.1 <i>Output</i> .....                           | 12        |
| 2.7.2 <i>Outcome</i> .....                          | 12        |
| 2.8 Pembiayaan .....                                | 12        |
| 2.9 Evaluasi .....                                  | 13        |
| 2.9.1 Evaluasi Internal .....                       | 13        |
| 2.9.2 Evaluasi Eksternal .....                      | 14        |
| <b>3. PENUTUP</b> .....                             | <b>16</b> |

## **PAKTA INTEGRITAS**

Yang bertanda tangan di bawah ini, kami, tim pelaksana kegiatan “Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023” pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, menyatakan sebagai berikut.

1. Tidak akan melakukan praktik KKN.
2. Apabila mengetahui ada indikasi KKN di dalam proses pelaksanaan kegiatan ini, kami akan melaporkan kepada pihak yang berwajib/berwenang.
3. Dalam proses pelaksanaan kegiatan, kami berjanji akan melaksanakan tugas secara bersih, transparan, dan profesional dalam arti akan mengerahkan segala kemampuan dan sumber daya tim untuk memberikan hasil kerja terbaik mulai dari persiapan, pelaksanaan, sampai pelaporan kegiatan.
4. Dalam melaksanakan kegiatan, kami akan menggunakan prinsip kerja tiga-T (tepat sasaran, tepat mutu, dan tepat waktu).
5. Apabila melanggar hal-hal yang dinyatakan dalam PAKTA INTEGRITAS ini, kami bersedia dikenai sanksi sesuai dengan ketentuan perundang-undangan yang berlaku.

Yogyakarta, 2 Mei 2023

Koordinator,

Nur Ramadhoni S., S.Pd.

NIP 198007252006042001

## **1. PENDAHULUAN**

### **1.1 Latar Belakang**

Upaya pengembangan bahasa Indonesia dilakukan, di antaranya, dengan pengayaan daya ungkap bahasa Indonesia. Pengayaan ini dapat diperoleh dari penambahan kosakata bahasa Indonesia melalui penyerapan leksikon bahasa asing dan bahasa daerah, serta melalui perluasan laras bahasa. Pengayaan bahasa Indonesia melalui penambahan leksikon bahasa daerah dilakukan oleh Unit Pelaksana Teknis (UPT) di daerah. Pengayaan melalui penyerapan leksikon asing juga dilakukan tetapi khusus oleh Pusat Pengembangan dan Pelindungan Bahasa dan Sastra mengacu pada Pedoman Umum Pembentukan Istilah (PUI).

Adapun pengayaan daya ungkap melalui pengembangan laras bahasa diperoleh melalui penambahan makna baru, perluasan penggunaan, atau pengkhususan pemakaian untuk keperluan bidang teknis. Perkembangan ilmu dan teknologi melahirkan konsep-konsep baru yang memerlukan hal tersebut. Kata-kata asing yang mewadahi konsep-konsep baru itu perlu disalin rupa dengan “baju” Indonesia, baik dari bahasa Indonesia yang sudah ada di KBBI, maupun dari kosakata bahasa daerah. Dalam konteks ini, inventarisasi bahasa daerah sangat penting dilakukan karena akan menjadi gudang perbendaharaan pemadanan kata asing ke dalam bahasa Indonesia.

Selain untuk pengayaan daya ungkap bahasa Indonesia, bahasa daerah diinventarisasi untuk keperluan kodifikasi. Inventarisasi dan kodifikasi bahasa-bahasa daerah dalam konteks perkamusan dilakukan dengan penyusunan kamus-kamus bahasa daerah. Dari 718 bahasa daerah yang telah divalidasi oleh Badan Bahasa hingga tahun 2021, belum sampai setengahnya yang telah dikodifikasi dalam bentuk kamus, baik kamus dwibahasa maupun ekabahasa.

Secara teknis penyusunan kamus dan inventarisasi kosakata dapat dilaksanakan bersamaan karena sumber data, beberapa teknik pengambilan data, dan pengolahannya hampir sama, serta dapat dilaksanakan oleh tim yang sama.

### **1.2 Dasar Hukum**

Pelaksanaan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 didasarkan pada:

1. Undang-Undang Nomor 39 Tahun 2008 tentang Kementerian Negara (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2019 Nomor 242)
2. Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 57 Tahun 2014 tentang

Pengembangan, Pembinaan, dan Pelindungan Bahasa dan Sastra, serta Peningkatan Fungsi Bahasa Indonesia;

3. Peraturan Presiden Nomor 82 Tahun 2019 tentang Kementrian Pendidikan dan Kebudayaan (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2019 Nomor 242);
4. Peraturan Presiden Nomor 32 Tahun 2021 tentang Perubahan atas Peraturan Presiden Nomor 68 Tahun 2019 tentang Organisasi Kementerian Negara;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 28 Tahun 2021 tentang Organisasi dan Tata Kerja Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
6. Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Nomor 257 Tahun 2022 tentang Rincian tugas Balai Bahasa;
7. Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023, Nomor: SP DIPA-023.13.2.414562/2023, tanggal 30 November 2022;
8. Keputusan Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 0003/I5.6/KP.08.00/2022 tentang Penunjukan Tim Pelaksana Kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata tahun 2023

### **1.3 Tujuan Kegiatan**

Kegiatan Pemerdayaan Kosakata bahasa Jawa ini merupakan suatu usaha dalam rangka pemutakhiran isi KBBI V. Pelaksanaan Pemerdayaan Kosakata pada tahun anggaran 2023 ini memperkaya khasanah bahasa Indonesia dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia dengan entri baru dari leksikon bahasa daerah/Jawa sekaligus menginventarisasi bahasa daerah/Jawa.

### **1.4 Manfaat Kegiatan**

Manfaat yang dapat diambil dari adanya kegiatan ini meliputi manfaat jangka pendek dan jangka panjang.

#### **1.4.1 Manfaat Jangka Pendek**

Hasil dari kegiatan ini dapat dimanfaatkan sebagai data dukung pengayaan kosakata KBBI dan sekaligus sebagai bahan pengembangan kamus bergambar.

#### **1.4.2 Manfaat Jangka Panjang**

Produk yang dihasilkan dari adanya kegiatan Pemerdayaan Kosakata ini, ke depan, dapat dimanfaatkan sebagai bahan referensi/acuan dan pedoman bagi masyarakat untuk berbagai keperluan.

## **2. PELAKSANAAN**

### **2.1 Pelaksana**

Kegiatan ini dilaksanakan oleh sebuah tim berdasarkan Surat Keputusan Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 0191/I5.6/KP.08.10/2023 tentang Penunjukan Tim Pelaksana Kegiatan, Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata tahun 2023 yang terdiri atas:

Ketua : Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd.

Bendahara: Amanat

Sekretaris: Nuryantini, S.Pd.

Anggota : 1. Nindwihapsari, S.S.

2. Tarti Khusnul Khotimah, S.S.

3. Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.

4. Nuryati, S.S.

5. Edy Wastana

6. Mursid Saksono

### **2.2 Peserta**

Peserta yang terlibat dalam kegiatan ini ialah masyarakat dari berbagai elemen, yaitu pakar bahasa Jawa, pemerhati dan pengguna bahasa Jawa, peneliti, media, serta praktisi.

### **2.3 Waktu dan Tempat**

Kegiatan Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 ini dilaksanakan selama delapan bulan (Januari—Agustus 2022). Tempat kegiatan ialah Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta. Secara spesifik waktu dan tempat pelaksanaan Pemerdayaan Kosakata dapat diuraikan sebagai berikut.

| No | Kegiatan | Waktu | Tempat | Materi |
|----|----------|-------|--------|--------|
|----|----------|-------|--------|--------|

|   |                                    |                    |                                                           |                                     |
|---|------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | Inventarisasi Kosakata             | Februari—Juni 2023 | Gunungkidul, Kulon Progo, Sleman, Bantul, Kota Yogyakarta | Daftar Kosakata Hasil Studi Pustaka |
| 2 | Lokakarya                          | 26—27 Juli 2023    | Hotel Rohan Jogja                                         | Daftar Kosakata Hasil Inventariasi  |
| 3 | Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD) | 14—15 Agustus 2023 | Balai Bahasa Prov. DIY                                    | Daftar Kosakata Hasil Lokakarya     |
| 4 | Pelaporan                          | September 2023     | Balai Bahasa Prov. DIY                                    | Dokumen pendukung laporan           |

## 2.4 Materi

Materi dalam kegiatan Pemerdayaan Kosakata tahun 2023 ialah kumpulan kosakata bahasa Jawa. Adapun secara spesifik kosakata yang diangkat dalam kegiatan ini ialah kosakata bahasa Jawa dalam ranah permainan tradisional.

Penentuan materi secara khusus ini didasarkan pada berbagai pertimbangan, yaitu pertimbangan ketercapaian *output* (100 kosakata) dan keberlanjutan kegiatan (kamus bergambar). Selain itu, pembatasan ranah pada permainan tradisional juga sebagai salah satu cara agar hasil yang dicapai lebih fokus sehingga mengurangi risiko pengulangan berulang.

Adapun, secara khusus, pemilihan ranah tertentu dalam kegiatan ini ialah mengungkap kembali permainan tradisional masyarakat DIY yang mulai tergantikan oleh permainan-permainan modern karena pengaruh teknologi. Hal ini membawa pada sebuah harapan bahwa kearifan lokal dalam permainan tradisional tersebut dapat lagi diambil nilai-nilai positifnya dalam mewujudkan profil pelajar pancasila sesuai dengan yang tertuang dalam Kurikulum Merdeka.

## 2.5 Pembantu Lapangan dan Narasumber

### 2.5.1 Pembantu Lapangan

Kegiatan Pemerdayaan Kosakata ini melibatkan beberapa responden/pembantu lapangan untuk memverifikasi ketersebaran lema di wilayah tempat tinggalnya, apakah lema-lema yang telah didapatkan oleh tim tersebut digunakan di wilayah tempat tinggal responden atau tidak. Berikut ini daftar pembantu lapangan pada kegiatan Pemerdayaan Kosakata berdasarkan SK Nomor 0760/15.6/KP.10.00/2023.

**Daftar Pembantu Lapangan  
Layanan Data dan Informasi Publik  
Produk Kodifikasi Bahasa  
Pemerdayaan Kosakata  
Tahun 2023**

| NO | NAMA                    | ALAMAT          |
|----|-------------------------|-----------------|
| 1  | Dedy Susilo             | Gunungkidul     |
| 2  | Sri Suhartanti          | Gunungkidul     |
| 3  | Suyami                  | Sleman          |
| 4  | Bagus A.                | Sleman          |
| 5  | Theresiana Ani Larasati | Kota Yogyakarta |
| 6  | Cak Lis                 | Kota Yogyakarta |
| 7  | Gondhol Sumargiyono     | Bantul          |
| 8  | Sekarmirah              | Bantul          |
| 9  | Gs Suryadi              | Kulon Progo     |
| 10 | Aris Khristian Widodo   | Kulon Progo     |

### 2.5.2 Narasumber

Narasumber dalam kegiatan ini ialah narasumber lokakarya, yang dilakukan dalam format diskusi kelompok terpumpun (DKT), yang merupakan pakar bahasa Jawa, pemerhati dan pengguna bahasa Jawa, peneliti, penutur jati, serta praktisi. Berikut ini daftar narasumber pada kegiatan Diskusi Kelompok Terpumpun Pemerdayaan Kosakata berdasarkan SK Nomor 1311/I5.6/KP.10.00/2023, tanggal 25 Juli 2023.

**Daftar Narasumber Diskusi Kelompok Terpumpun  
Layanan Data dan Informasi Publik  
Produk Kodifikasi Bahasa  
Pemerdayaan Kosakata  
Tahun 2023**

| No | Nama                              | Instansi/Alamat                          |
|----|-----------------------------------|------------------------------------------|
| 1  | Listyo Hari Krisnarjo             | Laboratorium Sariswara                   |
| 2  | Dr. Suyami, M.Hum.                | Badan Riset Nasional                     |
| 3  | Gondhol Sumargiyono               | Omah Gondhol                             |
| 4  | Muhammad Bagus Febriyanto, M.Hum. | Universitas Islam Negeri Sunan Kali Jaga |
| 5  | Kahono                            | Paguyuban Cempaka Mulya                  |
| 6  | Endri Astuti, S.Pd.               | SMPN 3 Banguntapan                       |
| 7  | Dr. Daru Winarti, M.Hum.          | Asosiasi Tradisi Lisan                   |
| 8  | Y.B. Margantara                   | Bernas News.com                          |
| 9  | Hayu Avang Darmawan, M.A.         | Dinas Kebudayaan DIY                     |
| 10 | Yohanes Adhi Satiyoko, M.A.       | Badan Riset Nasional                     |
| 11 | Drs. Sarworo Soeprapto, M.Si.     | Nglempungan 76A, RT 06/RW 26, Sariharjo, |

| No | Nama               | Instansi/Alamat   |
|----|--------------------|-------------------|
|    |                    | Ngaglik, Sleman   |
| 12 | Rahmat, S.S., M.A. | Komunitas Jangkah |

Selain narasumber Diskusi Kelompok Terpumpun, ada juga verifikator Kamus Besar Bahasa Indonesia untuk Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Adapun nama yang ditunjuk untuk menjadi verifikator ialah sebagai berikut.

| No | Nama                    | Alamat/Instansi                         |
|----|-------------------------|-----------------------------------------|
| 1  | Drs. Dwi Sutana, M.Hum. | Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa |
| 2  | Rinda Yosa, S.S.        | Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa |

## 2.6 Pola Pelaksanaan

Kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata tahun 2023 dilaksanakan dengan tahapan sebagai berikut.

- 1) Persiapan
  - a) Penentuan tim pelaksana.
  - b) Pembuatan KAK.
  - c) Penentuan pembantu lapangan.
- 2) Inventarasi Kosakata
  - a) Pencarian, klasifikasi, dan analisis data.
  - b) Verifikasi data.
- 3) Lokakarya.
- 4) Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD).
  - a) Penginputan lema
  - b) Pengunggahan lema
- 5) Pelaporan.

### 2.6.1 Jadwal Pelaksanaan

Kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 dilaksanakan dalam delapan bulan. Berikut jadwal pelaksanaan kegiatan.

#### Jadwal Pelaksanaan Layanan Data dan Informasi Publik Produk Kodifikasi Bahasa Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023

| No. | Waktu           | Kegiatan                                                                            | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kebutuhan                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Januari 2023    | Persiapan                                                                           | Tim              | Mencari referensi, baik melalui media internet, buku teks maupun laporan hasil Pengembangan Kosakata tahun sebelumnya.                                                                                                                                                                                                                            | - Laptop<br>- Jaringan internet<br>- Perpustakaan                                                                                                                                                             |
| 2   | Januari 2023    | Pengajuan ATK                                                                       | Tim              | Mengusulkan ATK/bahan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Blangko pengajuan                                                                                                                                                                                             |
| 3   | Januari 2023    | Penyusunan KAK                                                                      | Tim              | Menyusun KAK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | - Laptop<br>- Kertas<br>- <i>Ballpoint</i><br>- <i>Printer</i><br>- Tinta <i>printer</i>                                                                                                                      |
| 4   | Januari 2023    | Rapat Koordinasi                                                                    | Tim              | Membahas masalah pembagian tugas dalam pencarian data                                                                                                                                                                                                                                                                                             | - Ruang rapat langsung/virtual<br>- Zoom (jika virtual)<br>- Jaringan internet<br>- In focus/tayangan<br>- Laptop                                                                                             |
| 5   | Februari 2023   | Penentuan responden                                                                 | Tim              | - Memilih dan menentukan pembantu lapangan                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | - Jaringan internet                                                                                                                                                                                           |
| 6   | Maret—Juni 2023 | Pengambilan data secara daring dan verifikasi data kosakata pada responden terpilih | Tim              | - Melakukan inventarisasi kosakata: (1) studi pustaka; (2) turun ke lapangan (mendatangi pembantu lapangan)<br>- Menyiapkan surat tugas<br>- Menyiapkan kuitansi pembantu lapangan (15 orang)<br>- Menyiapkan honor pembantu lapangan (15 orang)                                                                                                  | - Surat tugas untuk pencarian data lapangan di wilayah yang didatangi (5 kabupaten)<br>- Kuitansi 15 responden<br>- Honor responden 15 orang                                                                  |
| 7   | 26—27 Juli 2023 | Lokakarya dan perevisian data                                                       | Tim              | - Mencari tempat pelaksanaan (Hotel)<br>- Menyiapkan konsumsi<br>- Menghubungi narasumber yang akan diundang (13 orang)<br>- Memaparkan lema yang terkumpul<br>- Mengumpulkan pendapat atau masukan dari para narasumber yang hadir<br>- Merevisi data<br>- Menyiapkan honor narasumber (13 orang)<br>- Menyiapkan kuitansi narasumber (13 orang) | - Data<br>- Laptop<br>- Jaringan internet<br>- ATK<br>- Tempat kegiatan<br>- Narasumber (13 orang)<br>- Konsumsi (kudapan dan makan siang)<br>- Kuitansi<br>- Transpor Narasumber<br>- Uang harian Narasumber |
| 8   | Agustus 2023    | Sidang Komisi Bahasa Daerah                                                         | Tim              | - Mencari tempat pelaksanaan yang sesuai<br>- Menyiapkan konsumsi<br>- Mengonfirmasi narasumber dari KKLP KI Badan dan verifikator KBBI yang akan hadir<br>- Memaparkan lema hasil lokakarya                                                                                                                                                      | - Lema<br>- Laptop<br>- ATK<br>- Tempat kegiatan<br>- Peserta (8 orang)                                                                                                                                       |

| No. | Waktu          | Kegiatan                                                                                              | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                        | Kebutuhan                                      |
|-----|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 9   | Agustus 2023   | -Penginputan lema<br>-Pengunggahan lema kosakata                                                      | Tim              | - Menginput lema kosakata dalam templat dari badan<br>- Mengunggah lema kosakata ke dalam aplikasi KBBI daring             | - Laptop<br>- Jaringan internet                |
| 10  | September 2023 | Penyusunan laporan hasil dan kegiatan, perevisian, pengajuan pengesahan, penggandaan, dan penjilidan. | Tim              | - Menyusun laporan hasil dan kegiatan<br>- Mengajukan pengesahan<br>- Menggandakan menjilidkan laporan hasil dan kegiatan. | - ATK<br>- Fotokopi laporan hasil dan kegiatan |

## 2.6.2 Proses Pelaksanaan

### 2.6.2.1 Persiapan

Pelaksanaan kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata Tahun 2023 diawali dengan penentuan responden/pembantu lapangan dan narasumber kegiatan. Setelah itu, tim menyusun instrumen untuk diverifikasikan kepada pembantu lapangan guna menjaring kosakata daerah yang layak diunggah ke Kamus Besar Bahasa Indonesia. Proses verifikasi ini dilakukan di lima wilayah di DIY (Gunungkidul, Kulon Progo, Bantul, Sleman, dan Kota Yogyakarta)

Selain persiapan substansi, tim juga melakukan persiapan administratif, yaitu penyediaan dokumen pendukung seperti SK, surat tugas, dan persuratan lainnya.

### 2.6.2.2 Pola Pelaksanaan

Secara umum, pelaksanaan kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata tahun 2023 ini adalah pencarian data pustaka (melalui media cetak dan elektronik) dan diverifikasi oleh pembantu lapangan. Data yang didapat kemudian diverifikasi oleh responden terpilih dan selanjutnya dipaparkan dalam forum diskusi kelompok terpumpun (DKT) bersama sejumlah narasumber. Hasil DKT dipresentasikan dalam Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Rangkaian proses ini dapat dijelaskan sebagai berikut.

#### 1. Inventarisasi Kosakata

Inventarisasi kosakata pada kegiatan ini dilakukan dengan pola pencarian data pustaka (melalui media cetak dan elektronik) dan diverifikasi oleh pembantu lapangan di lima wilayah DIY. Proses verifikasi data kosakata daerah ini dilakukan secara

luring, yaitu tim mendatangi langsung pembantu lapangan. Tim melakukan wawancara kepada pembantu lapangan untuk menjaring data. Penjaringan data ini dilakukan dengan berpedoman pada instrument yang telah disiapkan. Proses yang dilalui ialah melakukan wawancara terkait makna dari daftar kosakata yang sudah ada. Hal ini dilakukan untuk memancing munculnya data baru dalam proses penjaringan data.

Proses wawancara dilakukan oleh tiga orang untuk tiap pembantu lapangan dengan pembagian tugas satu orang sebagai pewawancara, satu orang sebagai pencatat, dan satu orang sebagai petugas dokumentasi.



**Pelaksanaan verifikasi data luring ke pembantu lapangan**

## **2. Lokakarya**

Langkah selanjutnya yang ditempuh oleh tim ialah verifikasi data lapangan ke ahli dengan pola pelaksanaan tatap muka. Hal ini dilakukan dalam bentuk lokakarya dengan format diskusi kelompok terpumpin (DKT). Pada kegiatan DKT ini dihadirkan sejumlah 12 narasumber yang dibagi menjadi tiga kelompok. Setiap kelompok mendiskusikan hasil verifikasi data lapangan. Verifikasi dilakukan dalam hal pemaknaan. Selain itu, dalam forum ini juga dibahas mengenai kelayakan kosakata terdaftar untuk diusulkan ke dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia.

Pembagian kelompok dalam forum ini dilakukan agar hasil yang didapatkan lebih maksimal mengingat waktu pelaksanaan DKT terbatas, sedangkan jumlah kosakata yang diusulkan ada 205 kosakata daerah. Kegiatan DKT ini dilaksanakan di

Hotel Grand Rohan Jogja pada tanggal 24—25 Mei 2022. Dari hasil diskusi, diperoleh 157 kosakata yang dapat diusulkan ke dalam KBBI berdasarkan rekomendasi narasumber.

Berdasarkan hasil diskusi, ada beberapa kosakata yang gugur dan tidak dapat dimasukkan ke dalam KBBI karena sudah memiliki konsep yang sama dalam bahasa Indonesia. Namun begitu, dalam diskusi ini juga ada usulan baru dari narasumber tentang permainan tradisional dan kosakata yang menyatakan lema proses. Berdasarkan hasil DKT, diperoleh data sejumlah 157 kosakata yang akan diverifikasikan kepada verikator KBBI dari Badan Pengembangan dan Pelindungan Bahasa. Hasil diskusi melalui kegiatan DKT dapat diakses melalui tautan <http://gg.gg/lokakarya-SKBD>.



#### **Pelaksanaan Diskusi Kelompok Terpumpun**

Adapun susunan jadwal pada Diskusi Kelompok Terpumpun ialah sebagai berikut.

**Jadwal Diskusi Kelompok Terpumpun  
Layanan Data dan Informasi Publik  
Produk Leksikografi Terkembangkan  
“Pemerdayaan Kosakata”  
Tahun 2023**

| <b>Hari,<br/>tanggal</b>       | <b>Waktu</b>       | <b>Keterangan</b>         | <b>Narasumber/PJ</b>              |
|--------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| <b>Rabu,<br/>26 Juni 2023</b>  | 08.00—08.30        | Pembukaan                 | Kepala Balai Bahasa Provinsi DIY  |
|                                | 08.30—09.00        | Pemaparan Materi          | TIM                               |
|                                | 09.00—11.00        | Pemaparan Materi          | Ratun Untoro, M.Hum.              |
|                                |                    |                           | Dr. Suyami, M.Hum.                |
|                                | 11.00--12.00       | Pemaparan Materi          | Drs. Sarworo Soeprapto, M.Si.     |
|                                |                    |                           | Listyo Hari Krisnarjo             |
|                                |                    |                           |                                   |
|                                | <b>12.00—13.00</b> | <b>Isama</b>              |                                   |
|                                | 13.00—14.00        | Pemaparan Materi          | Drs. Sarworo Soeprapto, M.Si.     |
|                                |                    |                           | Listyo Hari Krisnarjo             |
|                                | 14.00--16.00       | Pemaparan Materi          | Y.B. Margantara                   |
|                                |                    |                           | Mulyanto, M.Hum.                  |
|                                |                    |                           |                                   |
| <b>Kamis,<br/>27 Juni 2023</b> | 08.00—10.00        | Pemaparan Materi          | Gondhol Sumargiyono               |
|                                |                    |                           | Dr. Daru Winarti, M.Hum.          |
|                                |                    |                           | Rahmat, S.S., M.A.                |
|                                | 10.00--12.00       | Pemaparan Materi          | Kahono                            |
|                                |                    |                           | Hayu Avang Darmawan, M.A.         |
|                                |                    |                           | Endri Astuti, S.Pd.               |
|                                | <b>12.00—13.00</b> | <b>Isama</b>              |                                   |
|                                | 13.00—15.00        | Pemaparan Materi          | Noor Hadi, M.Pd.                  |
|                                |                    |                           | Muhammad Bagus Febriyanto, M.Hum. |
|                                |                    |                           | Yohanes Adhi Satiyoko, M.A.       |
|                                | 15.00—15.30        | Penyampaian Rekomendasi   | TIM                               |
|                                | 15.30—15.45        | Penutupan                 | TIM                               |
|                                | 15.45—16.00        | Penyelesaian Administrasi | TIM                               |

### **3. Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD)**

Langkah selanjutnya ialah melakukan Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Kegiatan ini dilakukan di Kantor Balai Bahasa Provinsi DIY pada 14—15 Agustus 2023.

Data yang diperoleh berdasarkan rekomendasi DKT kemudian dipresentasikan dalam Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Pada Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD), tim mengundang dua verifikator dari Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, yaitu Drs. Dwi Sutana, M.Hum. dan Rinda Yosa, S.S. Keduanya merupakan wakil dari KKLP Pusat, Badan Pengembangan dan Pelindungan Bahasa. Pada SKBD ini dilakukan verifikasi terhadap data kosakata yang ada dan pembetulan terhadap makna. Proses pemaknaan ini mengacu pada tata aturan pemaknaan dan penginputan agar diperoleh bentuk yang konsisten dengan model pemaknaan lema pada KBBI.

Pada awal pelaksanaan SKBD, tim menyediakan data kosakata sejumlah 157 kosakata hasil lokakarya. Selama diskusi berlangsung terdapat 20 kosakata tidak dapat diusulkan ke dalam KBBI. Akan tetapi, dalam diskusi ini juga terdapat penambahan sejumlah 25 kosakata yang layak untuk diusulkan ke dalam KBBI. Jadi, total kosakata hasil SKBD mencapai 162 kosakata. Adapun hasil akhir SKBD dapat diakses melalui tautan <http://gg.gg/lokakarya-SKBD>.



**Pelaksanaan Sidang Komisi Bahasa Daerah  
Bersama Verifikator KBBI Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa**

## **2.7 Keluaran**

### **2.7.1 *Output***

Pada awal perencanaan, target hasil yang ditetapkan untuk pemerdayaan kosakata yaitu 100 kosakata. Setelah proses terakhir (SKBD) hasil yang didapatkan melebihi target, sehingga dapat dikatakan bahwa *output* kegiatan Layanan dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 ini adalah menghasilkan kumpulan kosakata daerah sejumlah 162 kosakata.

### **2.7.2 *Outcome***

*Outcome* Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 ini adalah memperkaya jumlah kosakata bahasa daerah dalam KBBI V daring serta sebagai referensi pengambilan kebijakan bagi pemerintah terkait pelestarian, pengembangan, dan pemasyarakatan bahasa Jawa. Hal tersebut dapat diwujudkan melalui penyusunan berbagai pedoman kebahasaan, terutama bahasa Jawa.

## **2.8 Pembiayaan**

Biaya kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 dibebankan pada Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran (DIPA) Balai Bahasa Daerah Istimewa Yogyakarta Tahun Anggaran 2022 Nomor: SP DIPA-023.13.2.414562/2023, tanggal 30 November 2022.

## **2.7 Evaluasi**

Kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 telah selesai dilaksanakan. Untuk mengukur keberhasilan atas kegiatan ini, panitia melakukan beberapa evaluasi kegiatan secara keseluruhan, baik evaluasi secara internal maupun eksternal. Evaluasi internal dilakukan melalui rapat evaluasi tim setelah pelaksanaan kegiatan. Sementara itu, evaluasi eksternal dilakukan dengan cara pengisian kuesioner oleh pihak-pihak yang terlibat melalui tautan Google Form <http://gg.gg/evaluasi-kosakata23>

### 2.7.1 Evaluasi Internal

Evaluasi internal dilakukan oleh tim untuk memetakan kendala yang ada dan mencoba menentukan arah rekomendasi untuk perbaikan pelaksanaan yang akan datang. Evaluasi internal ini meliputi evaluasi pada setiap tahap kegiatan, yaitu tahap inventarisasi kosakata, tahap lokakarya, dan tahap Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Adapun rincian hasil evaluasi ialah sebagai berikut.

| No. | Tahapan                            | Kendala                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Inventarisasi                      | (1) Sulitnya mengatur jadwal koordinasi bersama tim karena bersamaan dengan kegiatan lain (satu anggota mengampu beberapa kegiatan)<br>(2) Sedikitnya waktu yang dapat dimanfaatkan untuk mendiskusikan instrumen.<br>(3) Kegiatan insidental kantor yang sifatnya mendadak sehingga tim harus melakukan penjadwalan ulang turun lapangan.<br>(4) Terbatasnya waktu yang disediakan untuk turun lapangan dan kesibukan pembantu lapangan.<br>(5) Sinkronisasi waktu antara tim dengan kegiatan kantor dan juga pihak eksternal.<br>(6) Proses pengambilan gambar/video sebagai pendukung data belum terstruktur dengan matang. |
| 2   | Lokakarya                          | (1) Penentuan narasumber yang menguasai bidang terkait.<br>(2) Diskusi membutuhkan waktu yang cukup lama terkait pembahasan lema-lema permainan, bahkan tidak jarang diperlukan praktik langsung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3   | Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD) | Dalam rangka penyamaan persepsi terkait makna kosakata diperlukan waktu yang cukup lama.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### 2.7.2 Evaluasi Eksternal

Evaluasi eksternal dilakukan dengan cara observasi/pengamatan langsung dan dengan cara penyebaran kuesioner melalui Google Form melalui tautan <http://gg.gg/evaluasi-kosakata23>. Evaluasi yang dilakukan ialah evaluasi kegiatan. Pengisian format evaluasi kegiatan ini dilakukan oleh 12 responden (peserta dari luar Balai Bahasa Provinsi DIY yang terlibat dalam kegiatan).

Adapun metode yang dilakukan dalam analisis hasil evaluasi ialah dengan metode kuantitatif dan kualitatif. Secara kuantitatif, evaluasi dilakukan dengan

menghitung prosentase atas jawaban yang dipilih responden. Hasil evaluasi diwujudkan dalam bentuk diagram yang kemudian diuraikan dengan kata-kata.

Analisis kualitatif dilakukan berdasarkan pengamatan langsung serta rangkuman pesan dan kesan yang diutarakan oleh responden. Beberapa catatan yang diberikan responden akan dijadikan sebagai bahan untuk perbaikan pelaksanaan kegiatan pada waktu yang akan datang.

Berikut ini dipaparkan hasil analisis evaluasi eksternal terhadap kegiatan secara keseluruhan.

## **1. Analisis Evaluasi Kegiatan**

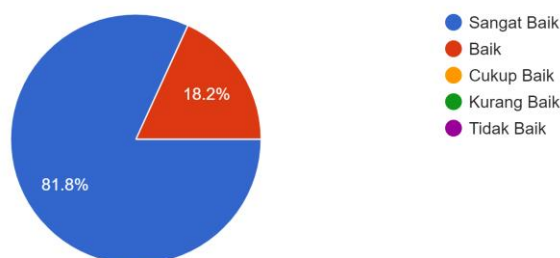
### **1.1 Analisis Kuantitatif**

Analisis kuantitatif terhadap narasumber dilakukan berdasarkan beberapa kriteria yang telah ditentukan. Kriteria dalam analisis kuantitatif untuk evaluasi narasumber meliputi 4 hal, yakni sebagai berikut.

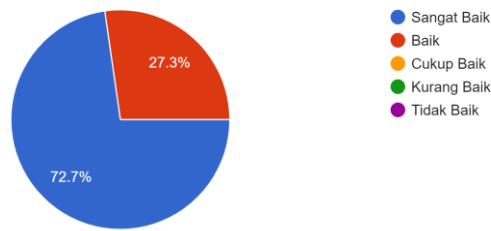
- 1) Pelaksanaan kegiatan.
- 2) Fasilitas dan tempat pelaksanaan.
- 3) Kinerja panitia.
- 4) Pelayanan informasi kegiatan.

Berdasarkan jawaban responden melalui Google Form didapatkan gambaran tentang penilaian responden terhadap kegiatan sebagai berikut

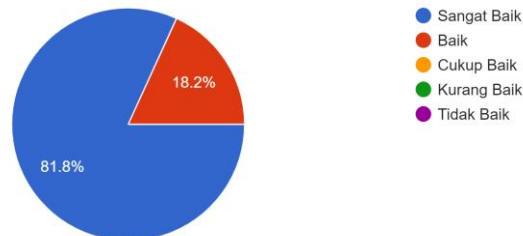
Penilaian peserta terhadap pelaksanaan kegiatan  
11 responses



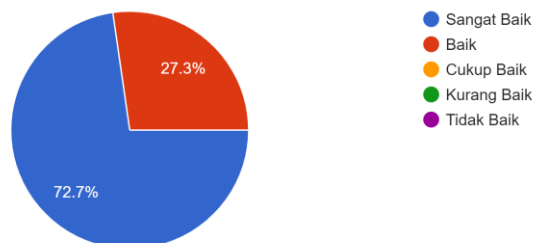
Penilaian peserta terhadap fasilitas dan tempat pelaksanaan  
11 responses



Penilaian peserta terhadap kinerja panitia selama kegiatan  
11 responses



Penilaian peserta terhadap pelayanan informasi kegiatan  
11 responses



Berdasarkan diagram tersebut, dapat dilihat bahwa secara umum kegiatan pemerikayaan kosakata ini berjalan dengan baik, bahkan cenderung sangat baik. Persentase yang diperoleh rata-rata di atas 70%.

## 1.2 Analisis Kualitatif

Analisis kualitatif terhadap kegiatan dilakukan berdasarkan rangkuman pesan dan kesan yang diutarakan oleh responden. Secara umum, responden menyampaikan bahwa kegiatan ini sangat bermanfaat terutama dalam kaitannya dengan pelestarian terhadap kosakata daerah (Jawa). Sebagai catatan, responden juga menyampaikan

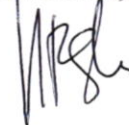
pelestarian terhadap kosakata daerah (Jawa). Sebagai catatan, responden juga menyampaikan bahwa waktu pelaksanaan perlu ditambah karena banyaknya kosakata yang harus dibahas.

### **3. PENUTUP**

Laporan ini disusun sebagai sebuah pertanggungjawaban terhadap pelaksanaan kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerayaan Kosakata Tahun 2023. Secara umum, kegiatan ini berjalan lancar. Secara hasil, dapat dikatakan bahwa kegiatan ini telah memenuhi target yang ditetapkan.

Sebagai catatan dan rekomendasi ke depan agar diperoleh hasil yang lebih maksimal perlu dilakukan pemfokusan tema terhadap kelompok kosakata tertentu. Waktu diskusi perlu dipertimbangkan untuk ditambah mengingat banyaknya kriteria kosakata yang harus didiskusikan untuk dapat masuk ke dalam KBBI. Selain itu, data kosakata yang pernah disusun dapat dijadikan sebagai bahan untuk penyusunan kamus atau ensiklopedia.

Yogyakarta, 6 September 2023  
Koordinator,



Nur Ramadhoni S., S.Pd.  
NIP 198007252006042001



## **KERANGKA ACUAN KERJA**

### **DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023**

Nur Ramadhoni Setyaningsih  
Nuryantini  
Tarti Khusnul Khotimah  
Nindwihapsari  
Nanik Sumarsih  
Amanat  
Edy Wastana  
Mursid Saksono

**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224  
Telepon: (0274) 562070; Faksimile: (0274) 580667**



## **LEMBAR PENGESAHAN**

Kerangka Acuan Kerja “Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata Tahun 2023” ini telah diverifikasi dan divalidasi oleh pejabat yang berwenang.

Divalidasi dan diverifikasi oleh:  
Kepala Balai Bahasa Prov.DIY  
pada 16 Januari 2023

Dra Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002

## DAFTAR ISI

### **SAMPUL LEMBAR PENGESAHAN DAFTAR ISI**

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. Latar Belakang .....               | 1  |
| 2. Maksud dan Tujuan .....            | 2  |
| 3. Ruang Lingkup .....                | 2  |
| 3.1 Sasaran .....                     | 2  |
| 3.2 Tipe Kegiatan.....                | 5  |
| 4. Keluaran.....                      | 5  |
| 4.1 <i>Output</i> .....               | 5  |
| 4.2 <i>Outcome</i> .....              | 5  |
| 5. Jadwal Kegiatan .....              | 6  |
| 6. Pelaksanaan .....                  | 7  |
| 7. Responden dan Narasumber .....     | 11 |
| 8. Waktu dan Tempat Pelaksanaan ..... | 11 |
| 9. Pembiayaan .....                   | 11 |
| 10. Penutup .....                     | 12 |

# KERANGKA ACUAN KINERJA

## DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023

### 1. Latar Belakang

Upaya pengembangan bahasa Indonesia dilakukan, di antaranya, dengan pengayaan daya ungkap bahasa Indonesia. Pengayaan ini dapat diperoleh dari penambahan kosakata bahasa Indonesia melalui penyerapan leksikon bahasa asing dan bahasa daerah, serta melalui perluasan laras bahasa. Pengayaan bahasa Indonesia melalui penambahan leksikon bahasa daerah dilakukan oleh Unit Pelaksana Teknis (UPT) di daerah. Pengayaan melalui penyerapan leksikon asing juga dilakukan tetapi khusus oleh Pusat Pengembangan dan Pelindungan Bahasa dan Sastra mengacu pada Pedoman Umum Pembentukan Istilah (PUPU).

Adapun pengayaan daya ungkap melalui pengembangan laras bahasa diperoleh melalui penambahan makna baru, perluasan penggunaan, atau pengkhususan pemakaian untuk keperluan bidang teknis. Perkembangan ilmu dan teknologi melahirkan konsep-konsep baru yang memerlukan hal tersebut. Kata-kata asing yang mewadahi konsep-konsep baru itu perlu disalin rupa dengan “baju” Indonesia, baik dari bahasa Indonesia yang sudah ada di KBBI, maupun dari kosakata bahasa daerah. Dalam konteks ini, inventarisasi bahasa daerah sangat penting dilakukan karena akan menjadi gudang perbendaharaan pemadanan kata asing ke dalam bahasa Indonesia.

Selain untuk pengayaan daya ungkap bahasa Indonesia, bahasa daerah diinventarisasi untuk keperluan kodifikasi. Inventarisasi dan kodifikasi bahasa-bahasa daerah dalam konteks perkamusan dilakukan dengan penyusunan kamus-kamus bahasa daerah. Dari 718 bahasa daerah yang telah divalidasi oleh Badan Bahasa hingga tahun 2021, belum sampai setengahnya yang telah dikodifikasi dalam bentuk kamus, baik kamus dwibahasa maupun ekabahasa.

Secara teknis penyusunan kamus dan inventarisasi kosakata dapat dilaksanakan bersamaan karena sumber data, beberapa teknik pengambilan data, dan pengolahannya hampir sama, serta dapat dilaksanakan oleh tim yang sama. Terkait dengan hal itu, kerangka acuan kerja ini disusun untuk memberi acuan pada kedua kegiatan itu sekaligus, yaitu inventarisasi kosakata dan penyusunan kamus.

Adapun kegiatan Pemerikayaan Kosakata Tahun 2023 ini dibatasi pada sebuah tema budaya, yaitu *Permainan Tradisional Masyarakat DIY*.

## **2. Maksud dan Tujuan**

Kegiatan Pemerdayaan Kosakata bahasa Jawa ini merupakan suatu usaha dalam rangka pemutakhiran isi KBBI V. Pelaksanaan Pemerdayaan Kosakata pada tahun anggaran 2023 ini memperkaya bahasa Indonesia dengan entri baru dari leksikon bahasa daerah/Jawa sekaligus menginventarisasi bahasa daerah/Jawa.

Adapun tujuan secara khusus kegiatan ialah mengungkap kembali permainan taradisional masyarakat DIY yang mulai tergantikan oleh permainan-permainan modern karena pengaruh teknologi. Hal ini membawa pada sebuah harapan bahwa kearifan lokal dalam permainan trandisional tersebut dapat lagi diambil nilai-nilai positifnya dalam mewujudkan profil pelajar pancasila sesuai dengan yang tertuang dalam Kurikulum Merdeka.

## **3. Ruang Lingkup**

Pelaksanaan kegiatan Pemerdayaan Kosakata pada tahun anggaran 2023 ini merupakan kegiatan lanjutan dari Pemerdayaan Kosakata pada tahun-tahun sebelumnya. Ruang lingkup pengambilan kosakata bahasa daerah pada tahun 2023 tidak hanya sebatas kosakata daerah yang sering digunakan oleh masyarakat dalam konteks bahasa Indonesia, melainkan juga fakta bahwa konsep makna sebuah kosakata tersebut ada dalam kehidupan sehari-hari dan belum ada kosakata bahasa Indonesia yang mewakilinya. Target pengambilan kosakata bahasa daerah tahun 2023 adalah 100 kosakata *Permainan Tradisional Masyarakat DIY*.

Objek kajian secara keseluruhan dalam kegiatan ini meliputi kosakata yang berhubungan dengan permainan dan segala sesuatu yang dimainkan oleh masyarakat DIY, baik nama, alat, maupun istilah teknis dalam permainan tradisional tersebut.

### **3.1 Sasaran**

Sasaran dari kegiatan pemerdayaan kosakata tahun 2023 adalah kosakata bahasa Jawa yang ada pada ranah *Permainan Tradisional Masyarakat DIY*. Adapun kosakata tersebut harus memiliki kriteria unik, eufonik (enak didengar), seturut kaidah bahasa Indonesia, tidak berkonotasi negatif, dan kerap dipakai.

### **3.2 Tipe Kegiatan**

Tipe kegiatan Pemerdayaan Kosakata ini ialah pencarian data pustaka (melalui media cetak dan elektronik) dan turun lapangan untuk kemudian diverifikasi ke ahli.

#### 4. Keluaran

Kegiatan Pemerdayaan kosakata ini menghasilkan *output* dan *outcome*.

##### 4.1 Output

Output dari kegiatan ini ialah senarai kosakata daerah sejumlah 100 kosakata permainan tradisional masyarakat DIY.

##### 4.2 Outcome

*Outcome* atau dampak kegiatan ini ialah memperkaya jumlah kosakata daerah dalam KBBI.

##### 4.3 Manfaat

Hasil dari kegiatan ini dapat dimanfaatkan sebagai data dukung pengayaan kosakata KBBI dan sekaligus sebagai bahan pengembangan kamus bergambar.

#### 5. Jadwal Kegiatan

Kegiatan *Pemerdayaan Kosakata: Permainan Tradisional Masyarakat DIY* dilaksanakan dengan jadwal rencana kegiatan sebagai berikut.

| No. | Waktu              | Kegiatan                                                                                                                                                                                                           | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kebutuhan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Januari 2023       | <ul style="list-style-type: none"><li>- Persiapan</li><li>- Pengajuan ATK</li><li>- Penyusunan KAK</li><li>- Rapat Koordinasi</li><li>- Pembuatan Instrumen</li><li>- Penentuan narasumber dan responden</li></ul> | Tim              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mencari referensi, baik melalui media internet, buku teks maupun laporan hasil Pengembangan Kosakata tahun sebelumnya.</li><li>- Mengusulkan ATK/bahan</li><li>- Menyusun KAK</li><li>- Membahas masalah pembagian tugas dalam pencarian data</li><li>- Membuat Instrumen</li><li>- Menentukan narasumber dan responden</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Laptop</li><li>- Jaringan internet</li><li>- Perpustakaan</li><li>- Blangko pengajuan</li><li>- Laptop, Kertas, Ballpoint, Printer, Tinta printer</li><li>- Ruang rapat</li><li>- Jaringan internet</li><li>- <i>In focus</i>/tayangan</li><li>- Laptop</li><li>- Jaringan internet</li></ul> |
| 2   | Februari— Mei 2022 | Pengambilan data ke responden terpilih                                                                                                                                                                             | Tim              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Melakukan pengambilan data dari media massa baik elektronik mau cetak yang terbit di wilayah DIY</li><li>- Menyiapkan surat tugas</li><li>- Menyiapkan kuitansi responden</li><li>- Menyiapkan honor responden</li></ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Surat tugas untuk koordinasi dengan petugas di wilayah yang didatangi (5 kabupaten)</li><li>- Kuitansi responden</li><li>- Honor responden</li></ul>                                                                                                                                          |
| 3   | Juni--Juli 2023    | Lokakarya, perevisian data                                                                                                                                                                                         | Tim              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mencari tempat pelaksanaan (Hotel untuk Lokakarya)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>- Data</li><li>- Laptop</li><li>- Jaringan internet</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                   |

| No. | Waktu          | Kegiatan                                                                                                                                                                                     | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kebutuhan                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                |                                                                                                                                                                                              |                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyiapkan konsumsi</li> <li>- Menghubungi narasumber yang akan diundang</li> <li>- Memaparkan lema yang terkumpul</li> <li>- Mengumpulkan pendapat atau masukan dari para narasumber yang hadir</li> <li>- Merevisi data</li> <li>- Menyiapkan honor narasumber</li> <li>- Menyiapkan kuitansi narasumber</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ATK</li> <li>- Tempat kegiatan</li> <li>- Narsum</li> <li>- Konsumsi (kudapan dan makan siang)</li> <li>- Kuitansi</li> <li>- Transpor Narasumber</li> <li>- Honor narasumber</li> </ul> |
| 4   | Agustus 2023   | SKBD                                                                                                                                                                                         | Tim              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mencari tempat pelaksanaan yang sesuai</li> <li>- Menyiapkan konsumsi</li> <li>- Mengonfirmasi narasumber dari KKLP KI Badan dan verifikator KBBI yang akan hadir</li> <li>- Memaparkan lema hasil lokakarya</li> </ul>                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lema</li> <li>- Laptop</li> <li>- ATK</li> <li>- Tempat kegiatan</li> <li>- Peserta (10 orang)</li> </ul>                                                                                |
| 5   | Agustus 2023   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Penginputan lema</li> <li>- Pengunggahan lema kosakata</li> </ul>                                                                                   | Tim              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menginput lema kosakata dalam templat dari badan</li> <li>- Mengunggah lema kosakata ke dalam aplikasi BKKI daring</li> </ul>                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laptop</li> <li>- Jaringan internet</li> </ul>                                                                                                                                           |
| 6   | September 2023 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitoring dan Evaluasi</li> <li>- Penyusunan laporan hasil dan kegiatan, perevisian, pengajuan pengesahan, penggandaan, dan penjilidan.</li> </ul> | Tim              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyusun lembar evaluasi dan monitoring</li> <li>- Menyusun laporan hasil dan kegiatan</li> <li>- Mengajukan pengesahan</li> <li>- Menggandakan dan menjilidkan laporan hasil dan kegiatan.</li> </ul>                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ATK</li> <li>- Fotokopi laporan hasil dan kegiatan</li> </ul>                                                                                                                            |

## 6. Pelaksanaan

### 6.1 Pelaksana

Kegiatan Pemerayaan Kosakata tahun 2023 ini dilaksanakan oleh tim KKLP Perkamusan dan Peristilahan ditambah tenaga administrasi dengan rincian sebagai berikut.

Penanggung jawab : Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
Koordinator : Nur Ramadhoni Setyaningsih

|            |                           |
|------------|---------------------------|
| Sekretaris | : Nuryantini              |
| Bendahara  | : Amanat                  |
| Anggota    | : 1. Nindwihapsari        |
|            | 2. Tarti Khusnul Khotimah |
|            | 3. Nanik Sumarsih         |
|            | 4. Edy Wastana            |
|            | 5. Mursid Saksono         |

## 6.2 Tahap Pelaksanaan

Kegiatan Pemerikayaan Kosakata memiliki tiga tahap pengerjaan sebagai berikut.

### 6.2.1 Inventarisasi Kosakata Daerah

Inventarisasi kosakata adalah kegiatan yang bertujuan untuk menjaring kosakata bahasa daerah potensial menjadi kosakata bahasa Indonesia atau menjadi alternatif padanan istilah asing tertentu. Kegiatan inventarisasi kosakata dilakukan oleh tim yang tergabung dalam keanggotaan KKLP Kamus dan Istilah yang ada di Balai Bahasa Provinsi DIY. Kegiatan ini berbentuk penjangkaran data di lapangan dari 1) penutur langsung dengan penelitian lapangan (leksikografi lapangan); 2) sumber tertulis melalui studi pustaka (kamus, tata bahasa, hasil penelitian, karya sastra, dan sebagainya); dan 3) sumber data dapat juga berbentuk data digital dari internet atau melalui korpus yang relatif dapat mendukung inventarisasi kosakata.

Inventarisasi kosakata dilaksanakan pada bulan Februari—Mei 2023 dengan rincian jadwal sebagai berikut.

| No. | Waktu         | Kegiatan                           | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                                 | Kebutuhan                                                         |
|-----|---------------|------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1   | Februari 2023 | Pengambilan data wilayah Kota      | Tim              | 1. Pengumpulan data pustaka ke perpustakaan, universitas, Dinas Kebudayaan, dan dinas terkait. (Mencari referensi, baik melalui media internet, buku teks maupun laporan hasil Pengembangan Kosakata tahun sebelumnya.)<br>2. Pengambilan data lapangan masyarakat. | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>- Kamera |
| 2   | Maret 2023    | Pengambilan data wilayah KP dan GK | Tim              | 3. Pengambilan data lapangan masyarakat.                                                                                                                                                                                                                            | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>Kamera   |

| No. | Waktu      | Kegiatan                        | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                  | Kebutuhan                                                         |
|-----|------------|---------------------------------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 3   | April 2023 | Pengambilan data wilayah Sleman | Tim              | Pengambilan data lapangan masyarakat | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>- Kamera |
| 4   | Mei 2023   | Pengambilan data wilayah Bantul | Tim              | Pengambilan data lapangan masyarakat | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>- Kamera |

Hasil dari inventarisasi adalah daftar kosakata bahasa daerah dalam format excel. Agar data yang diperoleh lengkap dan komprehensif pencari data mencatat setiap informasi yang didapatkan di lapangan sebaik dan sejelas mungkin. Catatan tersebut dapat didukung oleh rekaman suara atau video. Catatan dan rekaman tersebut berfungsi sebagai penjelasan saat lokakarya atau SKBD

### 6.2.2 Lokakarya

Lokakarya bahasa daerah dilakukan dengan tujuan memverifikasi dan menyunting hasil kosakata bahasa daerah hasil inventarisasi.

#### 6.2.2.1 Waktu

Pelaksanaan lokakarya direncanakan pada minggu ke-2 bulan Juni 2023 bertempat di hotel.

#### 6.2.2.2 Peserta

Kegiatan ini melibatkan penutur jati, ahli bahasa dari perguruan tinggi atau lembaga tertentu, peneliti, penyuluh, dan pegamus, baik dari balai dan kantor maupun dari luar. Verifikasi oleh penutur jati terkait dengan aspek lafal, definisi, dan contoh-contoh pemakaian. Adapun konfirmasi kepada peneliti, dosen, atau ahli bahasa dilakukan sebagai upaya untuk menverifikasi aspek gramatikal, fonologi, dan morfologi. Keluaran kegiatan ini adalah daftar hasil verifikasi kosakata yang sudah disunting.

#### 6.2.2.3 Pola Kegiatan Lokakarya

Lokakarya dilaksanakan dengan konsep DKT (Diskusi Kelompok Terpumpun) dan dilaksanakan di hotel dengan tujuan agar para narasumber dan peserta dapat berkegiatan dengan nyaman dan lebih fokus sehingga hasil yang diinginkan dapat tercapai. Lokakarya ini dilakukan secara tatap muka agar pembahasan per kosakata dapat dilaksanakan dengan tuntas dan komprehensif.

Peserta dalam kegiatan ini dibagi ke dalam beberapa kelompok atau komisi yang bekerja secara serentak dan paralel. Setiap kelompok terdiri atas seorang moderator yang mengarahkan diskusi, seorang pencatat yang merekam dinamika diskusi. Pada tahap ini masih terbuka kemungkinan masuknya usulan kosakata baru yang belum ada pada tahap sebelumnya.

### **6.2.3 Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD)**

Rangkaian terakhir dari proses pengusulan kosakata bahasa daerah menjadi warga KBBI adalah Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Tujuan kegiatan ini adalah untuk memeriksa dan memberi umpan balik atas hasil verifikasi kosakata hasil inventarisasi dalam lokakarya. Keluaran dari kegiatan ini adalah daftar usulan entri ke KBBI dan senarai calon istilah sebagai alternatif padanan istilah ke dalam bahasa Indonesia. Dalam SKBD ini akan dihadiri oleh verifikator KBBI dari Pusbanglin, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa serta perwakilan dari KKLP Kamus dan Istilah. Daftar hasil DKT diinput melalui aplikasi khusus dalam format excel yang sudah dilengkapi dengan formula tertentu yang disebut Aplikasi Kompilasi Kamus (AKK).

Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD) dilaksanakan di Kantor Balai Bahasa Provinsi DIY pada pertengahan bulan Agustus 2023.

## **7. Responden dan Narasumber**

Responden dalam kegiatan ini ialah masyarakat yang ada di wilayah pencarian data. Berkaitan dengan responden, tidak menutup kemungkinan tim mengambil responden dari kelompok anak-anak. Hal ini disesuaikan dengan tema yang diusung saat ini, yaitu permainan tradisional. Selain itu, pembantu lapangan yang akan menghubungkan tim dengan responden juga diperlukan di sini.

Di samping responden, dalam kegiatan pemerikayaan kosakata ini diperlukan narasumber yang merupakan pakar bahasa Jawa, pemerhati dan pengguna bahasa Jawa, peneliti, pekamus, serta praktisi yang nantinya terlibat dalam tahap lokakarya.

## **8. Waktu dan Tempat Pelaksanaan**

Waktu dan tempat pelaksanaan Pemerikayaan Kosakata pada Tahun Anggaran 2023 ini dijabarkan sebagai berikut.

#### a. Waktu

Kegiatan ini dilaksanakan selama 9 bulan bulan (Januari—September 2023).

Adapun rincian jadwal kegiatan ialah sebagai berikut.

| Tahapan                                    | Kegiatan               | Jan | Feb | Mar  | Apr   | May   | Jun   | Jul | Aug   | Sep   | Keterangan                             |
|--------------------------------------------|------------------------|-----|-----|------|-------|-------|-------|-----|-------|-------|----------------------------------------|
| persiapan                                  |                        |     |     |      |       |       |       |     |       |       | KAK, RAB, administrasi lain, Instrumen |
| Pelaksanaan                                | Inventarisasi Kosakata |     | 2%  | 8,5% | 10,8% | 13,5% |       |     |       |       |                                        |
|                                            | Lokakarya              |     |     |      |       |       | 82,6% |     |       |       |                                        |
|                                            | Revisi data            |     |     |      |       |       |       |     |       |       |                                        |
|                                            | SKBD                   |     |     |      |       |       |       |     | 98,3% |       |                                        |
|                                            | Peginputan data        |     |     |      |       |       |       |     |       |       |                                        |
| Monitoring dan evaluasi proses dan program |                        |     |     |      |       |       |       |     |       | 99,6% | instrumen monitoring dan evaluasi      |
| Pelaporan                                  |                        |     |     |      |       |       |       |     |       | 100%  | dokumen laporan                        |

#### b. Tempat

Tempat pelaksanaan kegiatan ialah di Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

### 9. Evaluasi dan Monitoring

Evaluasi dan monitoring akan dilaksanakan pada bulan September 2023, meliputi evaluasi kegiatan dan hasil.

### 10. Pembiayaan

Program Pemerdayaan Kosakata Tahun Anggaran 2023 dibebankan pada (DIPA) Balai Bahasa Daerah Istimewa Yogyakarta Tahun Anggaran 2023 Nomor: SP DIPA-023.13.2.414562/2023, tanggal 30 November 2022.

Rencana pembiayaan yang akan digunakan ialah sebagai berikut.

| No. | Tahapan                             | Volume       | Keterangan                                                                                                                                      |
|-----|-------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A.  | Persiapan                           |              | - Pembuatan program kerja/panduan kerja<br>- Pembagian kerja<br>- Pembuatan KAK<br>- Pembuatan jadwal<br>- Koordinasi tim                       |
|     | Fotokopi penjilidan                 | 1910 lbr     |                                                                                                                                                 |
| B.  | Inventarisasi Kosakata              |              | - Kegiatan Inventarisasi Ksoakata ini dilakukan dengan sasaran masyarakat umum dan pelaku kuliner.<br>- Tujuan kegiatan yakni mendata sekaligus |
| 1.  | Transpor pencarian data Kulon Progo | 2 org x 3 kl |                                                                                                                                                 |

| No.       | Tahapan                             | Volume              | Keterangan                                                                                                                    |
|-----------|-------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.        | Transpor pencarian data Gunungkidul | 2 org x 3 kl        | memverifikasi data yang diperoleh ke penutur jati.<br>- Kegiatan dilakukan dengan metode wawancara                            |
|           | Transpor pencarian data Bantul      | 2 org x 3 kl        |                                                                                                                               |
|           | Transpor pencarian data Sleman      | 2 org x 3 kl        |                                                                                                                               |
|           | Transpor pencarian data Kota        | 2 org x 3 kl        |                                                                                                                               |
|           | Gunungkidul                         | 5 org x 2 hr        |                                                                                                                               |
| <b>C.</b> | <b>Lokakarya</b>                    |                     | Kegiatan Lokakarya ini dilakukan dengan format DKT yang melibatkan para ahli yang <i>expert</i> di bidangnya.                 |
|           | Koordinasi Pralokakarya (Kota)      | 2 org x 4 kl        |                                                                                                                               |
|           | Narasumber                          | 15 org x 2 hr       |                                                                                                                               |
|           | Transpor                            | 20 org x 2 kl       |                                                                                                                               |
|           | Uang saku                           | 20 org x 2 kl       |                                                                                                                               |
|           | Paket fullday                       | 20 org x 2 kl       |                                                                                                                               |
| <b>D.</b> | <b>SKBD</b>                         |                     | Kegiatan SKBD dilakukan dengan mengundang Verifikator KBBI dari Badan Bahasa. Pelaksanaan di kantor Balai Bahasa Provinsi DIY |
| 1.        | Transpor Verifikator                | 2 org x 1 keg       |                                                                                                                               |
| 2.        | Penginapan Verifikator              | 2 org x 3 hr x 1 kl |                                                                                                                               |
| 3         | Uang saku Verifikator               | 2 org x 4 hr x 1 kl |                                                                                                                               |
| 4         | Konsumsi (Kudapan dan maksi)        | 10 x 2 hr           |                                                                                                                               |
| <b>E.</b> | <b>Monev</b>                        |                     |                                                                                                                               |
| 1.        | Transpor                            | 2 org x 4 kl        |                                                                                                                               |

## 11. Penutup

KAK ini disusun untuk digunakan sebagai pedoman pelaksanaan kegiatan Pemerdayaan Kosakata tahun Anggaran 2023.

Yogyakarta, Januari 2023  
Koordinator,

Nur Ramadhoni S., S.Pd.  
NIP 198007252006042001



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

|                          |                                                                                          |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nomor POS</b>         | : 2017/I5.6/OT.02.00/2022                                                                |
| <b>Tanggal Pembuatan</b> | : 29 Oktober 2022                                                                        |
| <b>Tanggal Revisi</b>    | :                                                                                        |
| <b>Tanggal Efektif</b>   | : 1 November 2022                                                                        |
| <b>Disahkan Oleh</b>     | Kepala Balai Bahasa Provinsi DIY<br><br>Dra. Dwi Pratiwi, MPd.<br>NIP 196801201993032002 |
| <b>Nama POS</b>          | POS Pelaksanaan Inventarisasi Kosakata Bahasa Daerah                                     |

**Dasar Hukum:**

1. Undang-Undang Nomor 25 Tahun 2009 tentang Pelayanan Publik;
2. Undang-Undang Nomor 24 Tahun 2009 Tentang Bendera, Bahasa, dan Lambang Negara serta Lagu Kebangsaan;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 96 Tahun 2012 tentang pelaksanaan Undang-Undang Nomor 25 Tahun 2009;
4. Peraturan Pemerintah Nomor 57 Tahun 2014 tentang Pengembangan, Pembinaan, dan Perlindungan Bahasa dan Sastra, serta Peningkatan Fungsi Bahasa Indonesia;
5. Peraturan Menteri Pendayagunaan Aparatur Negara dan Reformasi Birokrasi Nomor 35 Tahun 2012 tentang Penyusunan Standar Operasional Prosedur Administrasi Pemerintah;
6. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 28 Tahun 2021 tentang Organisasi dan Tata Kerja Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi;
7. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 12 Tahun 2022 tentang Organisasi dan Tata Kerja Balai Bahasa dan Kantor Bahasa;
8. Keputusan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi Republik Indonesia Nomor 257/O/2022 tentang Rincian Tugas Balai Bahasa dan Kantor Bahasa.

**Keterkaitan:**

1. POS Fasilitas Perlindungan Bahasa dan Sastra Daerah
2. POS Pemetaan Bahasa dan Sastra

**Kualifikasi Pelaksana:**

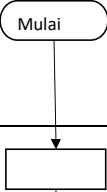
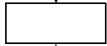
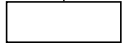
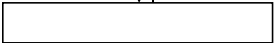
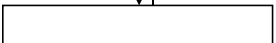
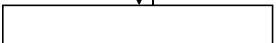
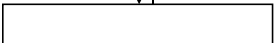
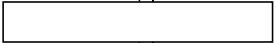
1. Memahami Pelaksanaan kegiatan Pengembangan Kamus
2. Memahami metode penilaian hasil inventarisasi
3. Mampu mengorganisir kegiatan
4. Mampu menjalin kerja sama dengan instansi terkait

**Peralatan/Perlengkapan:**

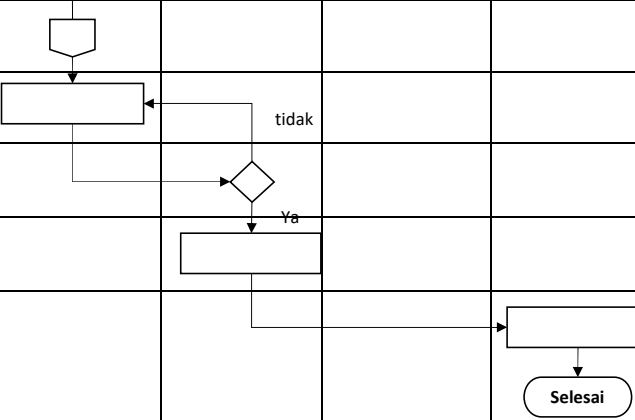
1. ATK
2. CPU/Laptop
3. LCD

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                       | 4. Kamera<br>5. Alat Perekam Data<br>6. Ruang Pertemuan<br>Staterkit                         |
| <b>Peringatan:</b>                                                                                                                                                                                    | <b>Pencatatan dan Pendataan:</b>                                                             |
| 1. Apabila prosedur tidak dilaksanakan, terjadi proses kinerja kegiatan tidak berjalan dengan baik.<br>2. Pelaksana bertanggung jawab atas pelaksanaan aktivitas yang telah dibakukan dan ditetapkan. | Pencatatan dan pendataan hasil inventarisasi kosakata bahasa daerah menjadi acuan bahan KBBI |

POS Pelaksanaan Inventarisasi Kosa Kata Bahasa Daerah

| No. | Langkah Kegiatan                                          | Pelaksana                                                                           |                                                                                   |       | Kepala Balai                                                                        | Mutu Baku                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                            | Keterangan |
|-----|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|     |                                                           | Tim KKLP KI                                                                         | Korsubbid Pengembangan                                                            | Pakar |                                                                                     | Kelengkapan                                                                                                                                                                                                  | Waktu (menit) | Output                                                                                                                     |            |
| A   | Persiapan pelaksanaan pengayaan kosakata                  |                                                                                     |                                                                                   |       |  | data pengayaan kosakata, arahan, program kerja Perkamusan dan Peristilahan, identifikasi keperluan penyusunan, juknis inventarisasi kosakata, daftar inventarisasi bahan, draft instrumen inventarisasi lema | 2370          | arahan, bahan koordinasi, identifikasi keperluan penyusunan, KAK, daftar inventarisasi, draft instrumen inventarisasi lema |            |
| 1   | Memberikan arahan pelaksanaan pengayaan kosakata          |                                                                                     |                                                                                   |       |  | data pengayaan kosakata                                                                                                                                                                                      | 30            | arahan                                                                                                                     |            |
| 2   | Berkoordinasi dengan staf                                 |                                                                                     |  |       |                                                                                     | arahan                                                                                                                                                                                                       | 30            | bahan koordinasi                                                                                                           |            |
| 3   | Mengidentifikasi keperluan pelaksanaan pengayaan kosakata |    |                                                                                   |       |                                                                                     | Program kerja Perkamusan dan Peristilahan                                                                                                                                                                    | 30            | identifikasi keperluan penyusunan                                                                                          |            |
| 4   | Menyusun konsep pelaksanaan pengayaan kosakata            |    |                                                                                   |       |                                                                                     | identifikasi keperluan penyusunan                                                                                                                                                                            | 180           | Kerangka acuan kinerja                                                                                                     |            |
| 5   | Menginventarisasi bahan pelaksanaan pengayaan kosakata    |    |                                                                                   |       |                                                                                     | Juknis inventasiasi kosakata                                                                                                                                                                                 | 600           | daftar inventarisasi bahan berupa daftar kosakata, referensi (buku/sumber daring)                                          |            |
| 6   | Menelaah bahan pelaksanaan pengayaan kosakata             |  |                                                                                   |       |                                                                                     | daftar inventarisasi bahan berupa daftar kosakata, referensi (buku/sumber daring)                                                                                                                            | 600           | draft instrumen inventarisasi lema                                                                                         |            |
| 7   | Mengoordinasi pelaksanaan pengayaan kosakata dengan pakar |  |                                                                                   |       |                                                                                     | draft instrumen inventarisasi lema                                                                                                                                                                           | 900           | instrumen inventarisasi lema                                                                                               |            |
| B   | Inventarisasi dan pendefinisian lema                      |  |                                                                                   |       |                                                                                     | instrumen inventarisasi lema, lema terinventarisasi                                                                                                                                                          | 178200        | lema terinventarisasi, kumpulan lema terpilih                                                                              |            |
|     |                                                           |  |                                                                                   |       |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                              |               |                                                                                                                            |            |

|   |                                                                                                     |  |  |  |  |                                                                                  |        |                                                                           |  |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------|--|
|   |                                                                                                     |  |  |  |  |                                                                                  |        |                                                                           |  |
| 1 | Menginventarisasi lema                                                                              |  |  |  |  | instrumen inventarisasi lema                                                     | 59400  | lema terinventarisasi                                                     |  |
| 2 | Menentukan lema yang akan ditindaklanjuti dari hasil pengumpulan data (data lapangan dan literatur) |  |  |  |  | lema terinventarisasi                                                            | 118800 | kumpulan lema terpilih                                                    |  |
| C | <b>Lokakarya</b>                                                                                    |  |  |  |  | kumpulan lema terpilih                                                           | 1350   | entri terverifikasi                                                       |  |
| 1 | Verifikasi lema dan definisinya                                                                     |  |  |  |  | kumpulan lema terpilih                                                           | 1350   | entri terverifikasi                                                       |  |
| D | <b>Sidang Komisi Bahasa Daerah</b>                                                                  |  |  |  |  | entri terverifikasi                                                              | 900    | entri tervalidasi                                                         |  |
| 1 | Memeriksa ketepatan konsep lema                                                                     |  |  |  |  | entri terverifikasi                                                              | 450    | entri tervalidasi                                                         |  |
| 2 | Memeriksa ketepatan pendefinisian lema                                                              |  |  |  |  | entri terverifikasi                                                              | 450    | entri tervalidasi                                                         |  |
| E | <b>Penyuntingan</b>                                                                                 |  |  |  |  | entri tervalidasi                                                                | 13500  | entri tersunting                                                          |  |
| 1 | Menyunting definisi                                                                                 |  |  |  |  | entri tervalidasi                                                                | 6750   | entri tersunting                                                          |  |
| 2 | Menyunting kelengkapan lema, ketepatan ejaan, dan kesesuaian label                                  |  |  |  |  | entri tervalidasi                                                                | 6750   | entri tersunting                                                          |  |
| F | <b>Pengusulan</b>                                                                                   |  |  |  |  | entri tersunting, templat berisi entri tersunting                                | 510    | templat berisi entri tersunting, daftar usulan KBBI                       |  |
| 1 | Menginput lema ke templat KBBI                                                                      |  |  |  |  | entri tersunting                                                                 | 450    | templat berisi entri tersunting                                           |  |
| 2 | Mengusulkan lema ke KBBI                                                                            |  |  |  |  | templat berisi entri tersunting                                                  | 60     | daftar usulan KBBI                                                        |  |
| G | <b>Pelaporan</b>                                                                                    |  |  |  |  | konsep laporan, draft laporan, revisi draft laporan, penyempurnaan draft laporan | 2460   | draft laporan, revisi draft laporan, penyempurnaan draft laporan, laporan |  |

|   |                                                             |                                                                                    |       |  |  |                            |      |                            |  |
|---|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--|----------------------------|------|----------------------------|--|
|   |                                                             |  |       |  |  |                            |      |                            |  |
| 1 | Menyusun laporan hasil pelaksanaan pengayaan kosakata       |                                                                                    | tidak |  |  | konsep laporan             | 1350 | draf laporan               |  |
| 2 | Memeriksa laporan hasil pelaksanaan pengayaan kosakata      |                                                                                    | Ya    |  |  | draf laporan               | 180  | revisi draf laporan        |  |
| 3 | menyempurnakan laporan hasil pelaksanaan pengayaan kosakata |                                                                                    |       |  |  | revisi draf laporan        | 900  | penyempurnaan draf laporan |  |
| 4 | mengajukan laporan hasil pelaksanaan pengayaan kosakata     |                                                                                    |       |  |  | penyempurnaan draf laporan | 30   | laporan                    |  |



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA

PROVINSI DAERAH ISTIMEWAYOGYAKARTA

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id; Posel balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

KEPUTUSAN

KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

NOMOR: 0191/I5.6/KP.10.00/2023

ADENDUM

NOMOR: 0471/I5.6/KP.10.00/2023

TENTANG

PENUNJUKAN TIM PELAKSANA KEGIATAN

LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA

PEMERKAYAAN KASOKATA

PADA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

TAHUN ANGGARAN 2023

KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

- Menimbang** : a. bahwa dalam Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ditetapkan adanya Program kegiatan Layanan Layanan data dan informasi publik;
- b. bahwa sehubungan dengan itu dipandang perlu menetapkan tim pelaksana kegiatan dimaksud pada sub (a) di atas.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 39 Tahun 2008 tentang Kementerian Negara (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2008 Nomor 166);
2. Peraturan Presiden Nomor 82 Tahun 2019 tentang Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2019 Nomor 242);
3. Peraturan Presiden Nomor 32 Tahun 2021 tentang Perubahan atas Peraturan Presiden Nomor 68 Tahun 2019 tentang Organisasi Kementerian Negara;
4. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 28 Tahun 2021 tentang Organisasi dan Tata Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 12 Tahun 2022 tentang Organisasi dan Tata Kerja Balai Bahasa dan Kantor Bahasa;
6. Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Balai Bahasa DI Yogyakarta Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan** : KEPUTUSAN KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA TENTANG PENUNJUKAN TIM DATA DAN INFORMASI PUBLIK KODIFIKASI BAHASA, PEMERKAYAAN KOSAKATA.

KESATU : Menunjuk nama-nama dibawah ini sebagai tim Data dan Informasi Publik Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta Tahun Anggaran 2023.

|                                    |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ketua                              | : Nur Ramadhani Setyaningsih, S.Pd.                                                                                                                      |
| Sekretaris                         | : Nuryantini, S.Pd.                                                                                                                                      |
| Penanggung Jawab Keuangan Kegiatan | : Amanat                                                                                                                                                 |
| Anggota                            | : 1. Tarti Khusnul Khotimah, S.S.<br>2. Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.<br>3. Nindwihapsari, S.S.<br>4. Nuryati, S.S.<br>5. Mursid Saksono<br>6. Edy Wastana |

KEDUA : Biaya pelaksanaan kegiatan dibebankan pada Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

KETIGA : Pelaksana kegiatan yang namanya tercantum dalam surat keputusan ini wajib melaporkan hasil kerjanya kepada Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

KEEMPAT : Jika terdapat kekeliruan dalam penetapannya akan diubah dan dibetulkan sebagaimana mestinya.

KELIMA : Keputusan Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ini berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di Yogyakarta  
pada 9 Maret 2023  
Kepala Balai Bahasa  
Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002

Tembusan:

1. Kepala Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
2. Kepala KPPN Yogyakarta



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI**

**BALAI BAHASA**

**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id; Posel balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**KEPUTUSAN**

**KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

**NOMOR:0760/IS.6/KP.10.00/2023**

**TENTANG**

**PENUNJUKAN PEMBANTU LAPANGAN KEGIATAN  
LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA  
PEMERKAYAAN KASOKATA  
PADA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
TAHUN ANGGARAN 2023**

**KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

- Menimbang** : a. bahwa dalam Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ditetapkan adanya Program kegiatan Layanan Layanan data dan informasi publik;
- b. bahwa sehubungan dengan itu dipandang perlu menetapkan Pembantu Lapangan kegiatan dimaksud pada sub (a) di atas.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 39 Tahun 2008 tentang Kementerian Negara (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2008 Nomor 166);
2. Peraturan Presiden Nomor 82 Tahun 2019 tentang Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2019 Nomor 242);
3. Peraturan Presiden Nomor 32 Tahun 2021 tentang Perubahan atas Peraturan Presiden Nomor 68 Tahun 2019 tentang Organisasi Kementerian Negara;
4. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 28 Tahun 2021 tentang Organisasi dan Tata Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 12 Tahun 2022 tentang Organisasi dan Tata Kerja Balai Bahasa dan Kantor Bahasa;
6. Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Balai Bahasa DI Yogyakarta Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

**MEMUTUSKAN:**

- Menetapkan** : **KEPUTUSAN KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA TENTANG PENUNJUKAN TIM DATA DAN INFORMASI PUBLIK KODIFIKASI BAHASA, PEMERKAYAAN KOSAKATA.**

- KESATU** : Menunjuk nama-nama dibawah ini sebagai Pembantu Lapangan kegiatan Data dan Informasi Publik Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta Tahun Anggaran 2023.

| No. | Nama                    | Wilayah     | NPWP | Honorarium   |
|-----|-------------------------|-------------|------|--------------|
| 1.  | Gondhol Sumargiyono     | Bantul      | -    | Rp480.000,00 |
| 2.  | Sekarmirah              | Bantul      | -    | Rp480.000,00 |
| 3.  | Theresiana Ani Larasati | Kota        | -    | Rp480.000,00 |
| 4.  | Cak Lis                 | Kota        | -    | Rp480.000,00 |
| 5.  | Sri Suhartanti          | Gunungkidul | -    | Rp480.000,00 |
| 6.  | Dedy Susilo             | Gunungkidul | -    | Rp480.000,00 |
| 7.  | Suyami                  | Sleman      | -    | Rp480.000,00 |
| 8.  | M. Bagus Febriyanto     | Sleman      | -    | Rp480.000,00 |
| 9.  | Gs Suryadi              | Kulon Progo | -    | Rp480.000,00 |
| 10. | Aris Khristian Widodo   | Kulon Progo | -    | Rp480.000,00 |

KEDUA : Biaya pembantu lapangan kegiatan dibebankan pada Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

KETIGA : Pembantu lapangan kegiatan yang namanya tercantum dalam surat keputusan ini wajib melaporkan hasil kerjanya kepada Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

KEEMPAT : Jika terdapat kekeliruan dalam penetapannya akan diubah dan dibetulkan sebagaimana mestinya.

KELIMA : Keputusan Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ini berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di Yogyakarta  
pada 10 Mei 2023  
Kepala Balai Bahasa  
Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002

Tembusan:

1. Kepala Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI

BALAI BAHASA

PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id; Posel balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

KEPUTUSAN

KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

NOMOR: 1311/I5.6/KP.10.00/2023

TENTANG

PENUNJUKAN NARASUMBER KEGIATAN

LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA  
PEMERKAYAAN KASOKATA

PADA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
TAHUN ANGGARAN 2023

KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

Menimbang

- a. bahwa dalam Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ditetapkan adanya Program kegiatan Layanan data dan informasi publik;
- b. bahwa sehubungan dengan itu dipandang perlu menetapkan narasumber kegiatan dimaksud pada sub (a) di atas.

Mengingat

1. Undang-Undang Nomor 39 Tahun 2008 tentang Kementerian Negara (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2008 Nomor 166);
2. Peraturan Presiden Nomor 82 Tahun 2019 tentang Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2019 Nomor 242);
3. Peraturan Presiden Nomor 32 Tahun 2021 tentang Perubahan atas Peraturan Presiden Nomor 68 Tahun 2019 tentang Organisasi Kementerian Negara;
4. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 28 Tahun 2021 tentang Organisasi dan Tata Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 12 Tahun 2022 tentang Organisasi dan Tata Kerja Balai Bahasa dan Kantor Bahasa;
6. Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Balai Bahasa DI Yogyakarta Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

MEMUTUSKAN:

Menetapkan

KEPUTUSAN KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA TENTANG PENUNJUKAN NARASUMBER KEGIATAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK KODIFIKASI BAHASA, PEMERKAYAAN KOSAKATA.

KESATU

Menunjuk nama-nama dibawah ini sebagai narasumber kegiatan Data dan Informasi Publik Produk Kodifikasi Bahasa, Lokakarya Pemerdayaan Kosakata yang diselenggarakan pada 26 dan 27 Juli 2023 bertempat di Hotel Grand Rohan, Jalan Janti 336, Modalan, Banguntapan, Bantul.



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSrE

| No. | Nama                          | Alamat                                                  | NPWP | Honorarium  |
|-----|-------------------------------|---------------------------------------------------------|------|-------------|
| 1.  | Listyo Hari Krisnarjo         | Laboratorium Sariswara                                  | -    | Rp2.180.000 |
| 2.  | Dr. Suyami, M.Hum.            | Badan Riset Nasional                                    | ada  | Rp2.180.000 |
| 3.  | Gondhol Sumargiyo             | Omah Gondhol                                            | -    | Rp2.180.000 |
| 4.  | M. Bagus Febriyanto, M.Hum.   | UIN Sunan Kalijaga                                      | ada  | Rp2.180.000 |
| 5.  | Kahono                        | Paguyuban Cempaka Mulya                                 | -    | Rp2.180.000 |
| 6.  | Endri Astuti, S.Pd            | SMP Negeri 3 Banguntapan                                | ada  | Rp2.180.000 |
| 7.  | Dr. Daru Winarti, M.Hum.      | Asosiasi Tradisi Lisan                                  | ada  | Rp2.180.000 |
| 8.  | Y.B. Margantara               | Bernas News.com                                         | -    | Rp2.180.000 |
| 9.  | Hayu Avang Darmawan, M.A.     | Dinas Kebudayaan DIY                                    | ada  | Rp2.180.000 |
| 10. | Y. Adhi Satiyoko, M.A.        | Badan Riset Nasional                                    | ada  | Rp2.180.000 |
| 11. | Drs. Sarworo Soeprapto, M.Si. | Nglempungan 76A, RT 06/RW26, Sariharjo, Ngaglik, Sleman | ada  | Rp2.180.000 |
| 12. | Rahmat, S.S., M.A.            | Komunitas Jangkah                                       | -    | Rp2.180.000 |
| 13. | Ratun Untroro, M.Hum.         | Balai Bahasa Provinsi DIY                               |      | -           |
| 14. | Mulyanto, M.Hum.              | Balai Bahasa Provinsi DIY                               |      | -           |
| 15. | Noor Hadi, M.Pd.              | Balai Bahasa Provinsi DIY                               |      | -           |

KEDUA : Biaya narasumber kegiatan dibebankan pada Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

KETIGA : Narasumber kegiatan yang namanya tercantum dalam surat keputusan ini wajib melaporkan hasil kerjanya kepada Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

- KEEMPAT : Jika terdapat kekeliruan dalam penetapannya akan diubah dan dibetulkan sebagaimana mestinya.
- KELIMA : Keputusan Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ini berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di Yogyakarta  
pada 25 Juli 2023  
Kepala Balai Bahasa  
Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002

Tembusan:

1. Kepala Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
2. Kepala KPPN Yogyakarta



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
**BALAI BAHASA**  
**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id; Posel balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**KEPUTUSAN**

**KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

NOMOR: 1463/15.6/KP.10.00/2023

**TENTANG**

**PENUNJUKAN NARASUMBER KEGIATAN**

**LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA**

**PEMERKAYAAN KASOKATA**

**PADA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

**TAHUN ANGGARAN 2023**

**KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

- Menimbang** : a. bahwa dalam Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 pada Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ditetapkan adanya Program kegiatan Layanan Layanan data dan informasi publik;
- b. bahwa sehubungan dengan itu dipandang perlu menetapkan narasumber kegiatan dimaksud pada sub (a) di atas.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 39 Tahun 2008 tentang Kementerian Negara (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2008 Nomor 166);
2. Peraturan Presiden Nomor 82 Tahun 2019 tentang Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan (Lembaran Negara Republik Indonesia Tahun 2019 Nomor 242);
3. Peraturan Presiden Nomor 32 Tahun 2021 tentang Perubahan atas Peraturan Presiden Nomor 68 Tahun 2019 tentang Organisasi Kementerian Negara;
4. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 28 Tahun 2021 tentang Organisasi dan Tata Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi;
5. Peraturan Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Nomor 12 Tahun 2022 tentang Organisasi dan Tata Kerja Balai Bahasa dan Kantor Bahasa;
6. Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Balai Bahasa DI Yogyakarta Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

**MEMUTUSKAN:**

**Menetapkan** : KEPUTUSAN KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA TENTANG PENUNJUKAN NARASUMBER KEGIATAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK KODIFIKASI BAHASA, PEMERKAYAAN KOSAKATA.

**KESATU** : Menunjuk nama-nama dibawah ini sebagai narasumber kegiatan Data dan Informasi Publik Produk Kodifikasi Bahasa, Sidang Komisi Bahasa Daerah, Pemerdayaan Kosakata yang diselenggarakan pada 13, 14, 15, dan 16 Agustus 2023 bertempat di Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik

**Catatan :**

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSrE

| No. | Nama/NIP                                      | Pangkat/golongan         | Jabatan                   |
|-----|-----------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 1.  | Drs. Dwi Sutana, M.Hum.<br>196501221991031001 | Pembina Tk. I, IV/b      | Widyabasa Ahli Madya      |
| 2.  | Rinda Yosa<br>199202042019022007              | Penata Muda Tk. I, III/b | Analisis Kata dan Istilah |

KEDUA : Biaya narasumber kegiatan dibebankan pada Daftar Isian Pelaksanaan Anggaran Tahun Anggaran 2023 Nomor SP DIPA-023.13.2.414562/2023 tanggal 30 November 2022.

KETIGA : Narasumber kegiatan yang namanya tercantum dalam surat keputusan ini wajib melaporkan hasil kerjanya kepada Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

KEEMPAT : Jika terdapat kekeliruan dalam penetapannya akan diubah dan dibetulkan sebagaimana mestinya.

KELIMA : Keputusan Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta ini berlaku sejak tanggal ditetapkan.

Ditetapkan di Yogyakarta  
pada 15 Agustus 2023  
Kepala Balai Bahasa  
Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta,



Dwi Pratiwi  
NIP 196801201993032002

Tembusan:

1. Kepala Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
2. Kepala KPPN Yogyakarta



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA

PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

SURAT TUGAS

Nomor: 0886/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nuryantini, S.Pd.                 | 197301132005012001 | Penata, III/c       |
| 3.  | Nuryati, S.S.                     | 197309052006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 4.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |
| 5.  | Mursid Saksono, S.A.P.            | 198201212003121004 | Penata Muda, III/a  |
| 6.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Pengambilan data kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata" pada 26—28 Mei 2023 di wilayah Kabupaten Gunungkidul. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

24 Mei 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 19680120199032002



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1033/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.       | 197901012005012002 | Penata, III/c       |
| 3.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |

untuk melaksanakan Pengambilan data kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata" pada 15 Juni 2023 di wilayah Kabupaten Sleman. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

15 Juni 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 19680120199032002



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1191/15.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nuryantini, S.Pd.                 | 197301132005012001 | Penata Tk. I, III/d |
| 3.  | Nuryati, S.S.                     | 197309052006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 4.  | Tarti Khusnul Khotimah, S.S.      | 197112282005012001 | Penata Tk. I, III/d |
| 5.  | Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.       | 197901012005012002 | Penata, III/c       |
| 6.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |
| 7.  | Mursid Saksono, S.A.P.            | 198201212003121004 | Penata Muda, III/a  |
| 8.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Pengambilan data kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata" pada 8--10 2023 di wilayah Kabupaten Kulon Progo. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

5 Juli 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.

NIP 196801201993032002



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
**BALAI BAHASA**

**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 0332/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.       | 197901012005012002 | Penata, III/c       |
| 3.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda/IIIa    |

untuk melaksanakan Inventarisasi kosakata bahasa daerah untuk Pemerdayaan Kosakata pada 24 Februari 2023 ke Balai Pelestarian Kebudayaan Wilayah X, Yogyakarta. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

21 Februari 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.

NIP 19680120199032002



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
**BALAI BAHASA**

**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 0362/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.       | 197901012005012002 | Penata, III/c       |
| 3.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda/IIIa    |

untuk melaksanakan Inventarisasi kosakata bahasa daerah untuk Pemerdayaan Kosakata pada 27 Februari 2023 ke Perpustakaan Pemerintah DIY, Grhatama Pustaka. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

24 Februari 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.

NIP 19680120199032002



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
**BALAI BAHASA**  
**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1042/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |
| 3.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Pengambilan data kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerayaan Kosakata" di Oemah Gondhol, Nglebeng, Tamanan, Banguntapan, Kabupaten Bantul pada 20 Juni 2023. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

15 Juni 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 19680120199032002



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR

#### LAMPIRAN

Peraturan Direktur Jenderal Perbendaharaan Nomor  
PER113/PB/2013 Tentang Petunjuk Pelaksanaan Perjalanan  
Dinas Jabatan Dalam Negeri Bagi Pejabat Negara, Pegawai  
Negeri, dan Pegawai Tidak Tetap

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                | Berangkat dari :<br>(tempat kedudukan)<br>ke :<br>pada tanggal :<br>Kepala Balai Bahasa Provinsi DIY,                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                | Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.<br>NIP 196801201993022002                                                                                                                                                                                                                    |
| II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tiba di :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                        | Berangkat dari :<br>Ke :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                                                                                                               |
| III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tiba di :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                        | Berangkat dari :<br>Ke :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                                                                                                               |
| IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tiba di :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                        | Berangkat dari :<br>Ke :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                                                                                                               |
| V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tiba di :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                        | Berangkat dari :<br>Ke :<br>pada tanggal :<br>Kepala :                                                                                                                                                                                                               |
| VI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tiba di : Yogyakarta<br>(tempat kedudukan)<br>pada tanggal :<br><br>Pejabat Pembuat Komitmen<br><br>Linda Candra Ariyani, S.E., M.M.<br>NIP 198001182005012001 | Telah diperiksa dengan keterangan bahwa perjalanan tersebut<br>atas perintahnya dan semata-mata untuk kepentingan jabatan<br>dalam waktu yang sesingkat-singkatnya<br><br>Pejabat Pembuat Komitmen<br><br>Linda Candra Ariyani, S.E., M.M.<br>NIP 198001182005012001 |
| VII.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Catatan Lain-Lain                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| VIII. PERHATIAN :<br>PPK yang berwenang menerbitkan SPD, pegawai yang melakukan perjalanan dinas, para pejabat yang mengesahkan tanggal berangkat/tiba, serta bendahara pengeluaran bertanggung jawab berdasarkan peraturan-peraturan Keuangan Negara apabila negara menderita rugi akibat kesalahan kelalaian dan kealpaannya |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Catatan :

- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetakannya merupakan alat bukti yang sah."
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
**BALAI BAHASA**  
**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1075/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |
| 3.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Pengambilan data kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata" di Lab Sariswara, Tamansiswa, Yogyakarta pada 21 Juni 2023. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

20 Juni 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 19680120199032002

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1297/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.       | 197901012005012002 | Penata, III/c       |
| 3.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Pemantauan Materi Persiapan Lokakarya Pemerdayaan Kosakata kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata" pada 24 Juli 2023 di Perpustakaan Balai Pelestarian Nilai Budaya Yogyakarta. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

24 Juli 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 19680120199032002

untuk melaksanakan  
kegiatan "Data dan Informasi  
Publik, Produk Kodifikasi Bahasa,  
Pemerdayaan Kosakata"  
pada 24 Juli 2023 di  
Perpustakaan Balai Pelestarian  
Nilai Budaya Yogyakarta. Transpor  
dibebankan pada DIPA Balai  
Bahasa Provinsi Daerah Istimewa  
Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023  
tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk

Catatan :

- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR E



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
**BALAI BAHASA**  
**PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224  
Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1298/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |
| 3.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Pemantauan Materi Persiapan Lokakarya Pemerdayaan Kosakata kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata" pada 25 Juli 2023 di Balai Pelestarian Kebudayaan Wilayah X. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

24 Juli 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002



Balai  
Sertifikasi  
Elektronik

Catatan :

1. UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 Ayat 1 "Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti yang sah."
2. Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh BSR



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,  
RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA**

Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224

Telepon (0274) 562070; Faksimile (0274) 580667

Laman balaibahasadiy.kemdikbud.go.id Pos-el balaibahasadiy@kemdikbud.go.id

**SURAT TUGAS**

Nomor: 1303/I5.6/KP.10.00/2023

Kepala Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi dengan ini menugasi,

| No. | Nama                              | NIP                | Pangkat/golongan    |
|-----|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1.  | Nur Ramadhoni Setyaningsih, S.Pd. | 198007252006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 2.  | Nuryantini, S.Pd.                 | 197301132005012001 | Penata Tk. I, III/d |
| 3.  | Nuryati, S.S.                     | 197309052006042001 | Penata Tk. I, III/d |
| 4.  | Tarti Khusnul Khotimah, S.S.      | 197112282005012001 | Penata Tk. I, III/d |
| 5.  | Nanik Sumarsih, S.Pd., M.A.       | 197901012005012002 | Penata, III/c       |
| 6.  | Nindwihapsari, S. S.              | 197711282006042001 | Penata, III/c       |
| 7.  | Mursid Saksono, S.A.P.            | 198201212003121004 | Penata Muda, III/a  |
| 8.  | Edy Wastana                       | 196904052002121001 | Penata Muda, III/a  |
| 9.  | Amanat                            | 197704062006041001 | Penata Muda, III/a  |

untuk melaksanakan Lokakarya Pemerdayaan Kosakata kegiatan "Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata" pada 26 dan 27 Juli 2023 di Hotel Grand Rohan, Jalan Janti 336, Modalan, Banguntapan, Bantul. Transpor dibebankan pada DIPA Balai Bahasa Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta nomor 023.13.2.414562/2023 tanggal, 30 November 2022.

Tugas ini untuk dilaksanakan dengan sebaik-baiknya.

24 Juli 2023

Kepala,



Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.

NIP 196801201993032002

**PROGRAM KERJA PELAKSANAAN KEGIATAN  
LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK  
PRODUK KODIFIKASI BAHASA  
PEMERKAYAAN KOSAKATA  
TAHUN 2023**

| No | URAIAN                                        | SASARAN                                                    | INDIKATOR<br>KEBERHASILAN                                                   | PENANGGUNG<br>JAWAB | JADWAL          | SUMBER<br>DANA |
|----|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|----------------|
| 1. | Rapat koordinasi                              | Jadwal, pembantu lapangan, narasumber, dan tempat kegiatan | Jadwal, pembantu lapangan, narasumber, dan tempat kegiatan telah ditentukan | Panitia Pelaksana   | Januari 2023    | DIPA<br>2023   |
| 2. | Pengajuan ATK/Bahan                           | Blangko pengajuan                                          | ATK terwujud                                                                | Panitia Pelaksana   | Januari 2023    |                |
| 3. | Pembuatan dokumen                             | KAK, buku panduan, jadwal                                  | KAK, buku panduan, jadwal telah selesai dikerjakan                          | Panitia Pelaksana   | Januari 2023    |                |
| 4. | Penetapan responden dan permohonan narasumber | Dokumen penetapan dan surat permohonan narasumber          | Kesediaan pembantu lapangan dan narasumber                                  | Panitia Pelaksana   | Februari 2023   |                |
| 5. | Verifikasi data kosakata daerah               | Responden/Pembantu Lapangan                                | Verifikasi data terealisasi                                                 | Panitia Pelaksana   | Maret—Juni 2023 |                |
| 6. | Lokakarya dan perevisian data                 | Peserta kegiatan                                           | Terlaksananya lokakarya dan perevisian data                                 | Panitia Pelaksana   | Juli 2023       |                |
| 7. | Sidang Komisi Bahasa Daerah                   | Verifikator kamus Badan Bahasa                             | Terverifikasinya data kosakata daerah oleh verifikator Badan Bahasa         | Panitia Pelaksana   | Agustus 2023    |                |

| No | URAIAN                                            | SASARAN                            | INDIKATOR<br>KEBERHASILAN                                       | PENANGGUNG<br>JAWAB | JADWAL         | SUMBER<br>DANA |
|----|---------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|
| 8. | Penginputan dan pengunggahan lema kosakata daerah | Data lema kosakata daerah terpilih | Data lema kosakata daerah terpilih dapat terinput dan terunggah | Panitia Pelaksana   | Agustus 2023   |                |
| 9. | Pembuatan laporan kegiatan                        | Dokumen laporan Kegiatan           | Laporan kegiatan selesai dibuat                                 | Panitia Pelaksana   | September 2023 |                |

Koordinator KKLP Kamus dan Istilah

Yogyakarta, Februari 2023  
Koordinator,

Nur Ramadhoni Setyanigsih, S.Pd.  
NIP 198007252006042001

Nur Ramadhoni Setyanigsih, S.Pd.  
NIP 198007252006042001



## **PANDUAN**

### **DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023**

Nur Ramadhoni Setyaningsih  
Nuryantini  
Tarti Khusnul Khotimah  
Nindwihapsari  
Nanik Sumarsih  
Amanat  
Edy Wastana  
Mursid Saksono

**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
BALAI BAHASA  
PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA  
Jalan I Dewa Nyoman Oka 34, Yogyakarta 55224  
Telepon: (0274) 562070; Faksimile: (0274) 580667**



## LEMBAR PENGESAHAN

Panduan “Data dan Informasi Publik, Produk Kodifikasi Bahasa, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023” ini telah diverifikasi dan divalidasi oleh pejabat yang berwenang.

Divalidasi dan diverifikasi oleh:  
Kepala Balai Bahasa Prov.DIY  
pada 16 Januari 2023



Dra Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002

## DAFTAR ISI

### **SAMPUL** **LEMBAR PENGESAHAN** **DAFTAR ISI**

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. Latar Belakang .....               | 1  |
| 2. Maksud dan Tujuan .....            | 2  |
| 3. Ruang Lingkup .....                | 2  |
| 3.1 Sasaran .....                     | 2  |
| 3.2 Tipe Kegiatan.....                | 5  |
| 4. Keluaran.....                      | 5  |
| 4.1 <i>Output</i> .....               | 5  |
| 4.2 <i>Outcome</i> .....              | 5  |
| 5. Jadwal Kegiatan .....              | 6  |
| 6. Pelaksanaan .....                  | 7  |
| 7. Responden dan Narasumber .....     | 11 |
| 8. Waktu dan Tempat Pelaksanaan ..... | 11 |
| 9. Pembiayaan .....                   | 11 |
| 10. Penutup .....                     | 12 |

# **PANDUAN**

## **DATA DAN INFORMASI PUBLIK PRODUK KODIFIKASI BAHASA PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023**

### **1. Latar Belakang**

Upaya pengembangan bahasa Indonesia dilakukan, di antaranya, dengan pengayaan daya ungkap bahasa Indonesia. Pengayaan ini dapat diperoleh dari penambahan kosakata bahasa Indonesia melalui penyerapan leksikon bahasa asing dan bahasa daerah, serta melalui perluasan laras bahasa. Pengayaan bahasa Indonesia melalui penambahan leksikon bahasa daerah dilakukan oleh Unit Pelaksana Teknis (UPT) di daerah. Pengayaan melalui penyerapan leksikon asing juga dilakukan tetapi khusus oleh Pusat Pengembangan dan Pelindungan Bahasa dan Sastra mengacu pada Pedoman Umum Pembentukan Istilah (PUPU).

Adapun pengayaan daya ungkap melalui pengembangan laras bahasa diperoleh melalui penambahan makna baru, perluasan penggunaan, atau pengkhususan pemakaian untuk keperluan bidang teknis. Perkembangan ilmu dan teknologi melahirkan konsep-konsep baru yang memerlukan hal tersebut. Kata-kata asing yang mewadahi konsep-konsep baru itu perlu disalin rupa dengan “baju” Indonesia, baik dari bahasa Indonesia yang sudah ada di KBBI, maupun dari kosakata bahasa daerah. Dalam konteks ini, inventarisasi bahasa daerah sangat penting dilakukan karena akan menjadi gudang perbendaharaan pemadanan kata asing ke dalam bahasa Indonesia.

Selain untuk pengayaan daya ungkap bahasa Indonesia, bahasa daerah diinventarisasi untuk keperluan kodifikasi. Inventarisasi dan kodifikasi bahasa-bahasa daerah dalam konteks perkamusan dilakukan dengan penyusunan kamus-kamus bahasa daerah. Dari 718 bahasa daerah yang telah divalidasi oleh Badan Bahasa hingga tahun 2021, belum sampai setengahnya yang telah dikodifikasi dalam bentuk kamus, baik kamus dwibahasa maupun ekabahasa.

Secara teknis penyusunan kamus dan inventarisasi kosakata dapat dilaksanakan bersamaan karena sumber data, beberapa teknik pengambilan data, dan pengolahannya hampir sama, serta dapat dilaksanakan oleh tim yang sama. Terkait dengan hal itu, kerangka acuan kerja ini disusun untuk memberi acuan pada kedua kegiatan itu sekaligus, yaitu inventarisasi kosakata dan penyusunan kamus.

Adapun kegiatan Pemerikayaan Kosakata Tahun 2023 ini dibatasi pada sebuah tema budaya, yaitu *Permainan Tradisional Masyarakat DIY*.

## **2. Maksud dan Tujuan**

Kegiatan Pemerdayaan Kosakata bahasa Jawa ini merupakan suatu usaha dalam rangka pemutakhiran isi KBBI V. Pelaksanaan Pemerdayaan Kosakata pada tahun anggaran 2023 ini memperkaya bahasa Indonesia dengan entri baru dari leksikon bahasa daerah/Jawa sekaligus menginventarisasi bahasa daerah/Jawa.

Adapun tujuan secara khusus kegiatan ialah mengungkap kembali permainan taradisional masyarakat DIY yang mulai tergantikan oleh permainan-permainan modern karena pengaruh teknologi. Hal ini membawa pada sebuah harapan bahwa kearifan lokal dalam permainan trandisional tersebut dapat lagi diambil nilai-nilai positifnya dalam mewujudkan profil pelajar pancasila sesuai dengan yang tertuang dalam Kurikulum Merdeka.

## **3. Ruang Lingkup**

Pelaksanaan kegiatan Pemerdayaan Kosakata pada tahun anggaran 2023 ini merupakan kegiatan lanjutan dari Pemerdayaan Kosakata pada tahun-tahun sebelumnya. Ruang lingkup pengambilan kosakata bahasa daerah pada tahun 2023 tidak hanya sebatas kosakata daerah yang sering digunakan oleh masyarakat dalam konteks bahasa Indonesia, melainkan juga fakta bahwa konsep makna sebuah kosakata tersebut ada dalam kehidupan sehari-hari dan belum ada kosakata bahasa Indonesia yang mewakilinya. Target pengambilan kosakata bahasa daerah tahun 2023 adalah 100 kosakata *Permainan Tradisional Masyarakat DIY*.

Objek kajian secara keseluruhan dalam kegiatan ini meliputi kosakata yang berhubungan dengan permainan dan segala sesuatu yang dimainkan oleh masyarakat DIY, baik nama, alat, maupun istilah teknis dalam permainan tradisional tersebut.

### **3.1 Sasaran**

Sasaran dari kegiatan pemerdayaan kosakata tahun 2023 adalah kosakata bahasa Jawa yang ada pada ranah *Permainan Tradisional Masyarakat DIY*. Adapun kosakata tersebut harus memiliki kriteria unik, eufonik (enak didengar), seturut kaidah bahasa Indonesia, tidak berkonotasi negatif, dan kerap dipakai.

### **3.2 Tipe Kegiatan**

Tipe kegiatan Pemerdayaan Kosakata ini adalah pencarian data pustaka (melalui media cetak dan elektronik) dan turun lapangan untuk kemudian diverifikasi ke ahli.

## 4. Keluaran dan Manfaat

### 4.1 Output

Output dari kegiatan ini ialah senarai kosakata daerah sejumlah 100 kosakata permainan tradisional masyarakat DIY.

### 4.2 Outcome

*Outcome* atau dampak kegiatan ini ialah memperkaya jumlah kosakata daerah dalam KBBI.

### 4.3 Manfaat

Hasil dari kegiatan ini dapat dimanfaatkan sebagai data dukung pengayaan kosakata KBBI dan sekaligus sebagai bahan pengembangan kamus bergambar.

## 5. Jadwal Kegiatan

Kegiatan *Pemerikayaan Kosakata: Permainan Tradisional Masyarakat DIY* dilaksanakan dengan jadwal rencana kegiatan sebagai berikut.

| No. | Waktu                 | Kegiatan                                                                                                                                                                                                           | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kebutuhan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Januari 2023          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Persiapan</li><li>- Pengajuan ATK</li><li>- Penyusunan KAK</li><li>- Rapat Koordinasi</li><li>- Pembuatan Instrumen</li><li>- Penentuan narasumber dan responden</li></ul> | Tim              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mencari referensi, baik melalui media internet, buku teks maupun laporan hasil Pengembangan Kosakata tahun sebelumnya.</li><li>- Mengusulkan ATK/bahan</li><li>- Menyusun KAK</li><li>- Membahas masalah pembagian tugas dalam pencarian data</li><li>- Membuat Instrumen</li><li>- Menentukan narasumber dan responden</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Laptop</li><li>- Jaringan internet</li><li>- Perpustakaan</li><li>- Blangko pengajuan</li><li>- Laptop, Kertas, Ballpoint, Printer, Tinta printer</li><li>- Ruang rapat</li><li>- Jaringan internet</li><li>- In focus/tayangan</li><li>- Laptop</li><li>- Jaringan internet</li></ul> |
| 2   | Februari—<br>Mei 2022 | Pengambilan data ke responden terpilih                                                                                                                                                                             | Tim              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Melakukan pengambilan data dari media massa baik elektronik mau cetak yang terbit di wilayah DIY</li><li>- Menyiapkan surat tugas</li><li>- Menyiapkan kuitansi responden</li><li>- Menyiapkan honor responden</li></ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Surat tugas untuk koordinasi dengan petugas di wilayah yang didatangi (5 kabupaten)</li><li>- Kuitansi responden</li><li>- Honor responden</li></ul>                                                                                                                                   |
| 3   | Juni--Juli 2023       | Lokakarya, perevisian data                                                                                                                                                                                         | Tim              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mencari tempat pelaksanaan (Hotel untuk Lokakarya)</li><li>- Menyiapkan konsumsi</li><li>- Menghubungi narasumber yang akan diundang</li><li>- Memaparkan lema yang terkumpul</li></ul>                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>- Data</li><li>- Laptop</li><li>- Jaringan internet</li><li>- ATK</li><li>- Tempat kegiatan</li><li>- Narsum</li><li>- Konsumsi</li></ul>                                                                                                                                                |

| No. | Waktu          | Kegiatan                                                                                                                                                                                     | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                              | Kebutuhan                                                                              |
|-----|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                |                                                                                                                                                                                              |                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mengumpulkan pendapat atau masukan dari para narasumber yang hadir</li> <li>- Merevisi data</li> <li>- Menyiapkan honor narasumber</li> <li>- Menyiapkan kuitansi narasumber</li> </ul>                                 | (kudapan dan makan siang)<br>- Kuitansi<br>- Transpor Narasumber<br>- Honor narasumber |
| 4   | Agustus 2023   | SKBD                                                                                                                                                                                         | Tim              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mencari tempat pelaksanaan yang sesuai</li> <li>- Menyiapkan konsumsi</li> <li>- Mengonfirmasi narasumber dari KKLP KI Badan dan verifikator KBBI yang akan hadir</li> <li>- Memaparkan lema hasil lokakarya</li> </ul> | - Lema<br>- Laptop<br>- ATK<br>- Tempat kegiatan<br>- Peserta (10 orang)               |
| 5   | Agustus 2023   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Penginputan lema</li> <li>- Pengunggahan lema kosakata</li> </ul>                                                                                   | Tim              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menginput lema kosakata dalam templat dari badan</li> <li>- Mengunggah lema kosakata ke dalam aplikasi BKKI daring</li> </ul>                                                                                           | - Laptop<br>- Jaringan internet                                                        |
| 6   | September 2023 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitoring dan Evaluasi</li> <li>- Penyusunan laporan hasil dan kegiatan, perevisian, pengajuan pengesahan, penggandaan, dan penjilidan.</li> </ul> | Tim              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Menyusun lembar evaluasi dan monitoring</li> <li>- Menyusun laporan hasil dan kegiatan</li> <li>- Mengajukan pengesahan</li> <li>- Menggandakan dan menjilidkan laporan hasil dan kegiatan.</li> </ul>                  | - ATK<br>- Fotokopi laporan hasil dan kegiatan                                         |

## 6. Pelaksanaan

### 6.1 Pelaksana

Kegiatan Pemerikayaan Kosakata tahun 2023 ini dilaksanakan oleh tim KKLP Perkamusan dan Peristilahan ditambah tenaga administrasi dengan rincian sebagai berikut.

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Penanggung jawab | : Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.    |
| Koordinator      | : Nur Ramadhoni Setyaningsih |
| Sekretaris       | : Nuryantini                 |
| Bendahara        | : Amanat                     |
| Anggota          | : 1. Nindwihapsari           |
|                  | 2. Tarti Khusnul Khotimah    |
|                  | 3. Nanik Sumarsih            |
|                  | 4. Nuryati                   |
|                  | 5. Edy Wastana               |
|                  | 6. Mursid Saksono            |

## 6.2 Tahap Pelaksanaan

Kegiatan Pemerayaan Kosakata memiliki tiga tahap pengerjaan sebagai berikut.

### 6.2.1 Inventarisasi Kosakata Daerah

Inventarisasi kosakata adalah kegiatan yang bertujuan untuk menjangking kosakata bahasa daerah potensial menjadi kosakata bahasa Indonesia atau menjadi alternatif padanan istilah asing tertentu. Kegiatan inventarisasi kosakata dilakukan oleh tim yang tergabung dalam keanggotaan KKLP Kamus dan Istilah yang ada di Balai Bahasa Provinsi DIY. Kegiatan ini berbentuk penjangkingan data di lapangan dari 1) penutur langsung dengan penelitian lapangan (leksikografi lapangan); 2) sumber tertulis melalui studi pustaka (kamus, tata bahasa, hasil penelitian, karya sastra, dan sebagainya); dan 3) sumber data dapat juga berbentuk data digital dari internet atau melalui korpus yang relatif dapat mendukung inventarisasi kosakata.

Inventarisasi kosakata dilaksanakan pada bulan Februari—Mei 2023 dengan rincian jadwal sebagai berikut.

#### Jadwal Inventarisasi Data

| No. | Waktu         | Kegiatan                           | Penanggung Jawab | Deskripsi Pekerjaan                                                                                                                                                                                                                                                 | Kebutuhan                                                         |
|-----|---------------|------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1   | Februari 2023 | Pengambilan data wilayah Kota      | Tim              | 1. Pengumpulan data pustaka ke perpustakaan, universitas, Dinas Kebudayaan, dan dinas terkait. (Mencari referensi, baik melalui media internet, buku teks maupun laporan hasil Pengembangan Kosakata tahun sebelumnya.)<br>2. Pengambilan data lapangan masyarakat. | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>- Kamera |
| 2   | Maret 2023    | Pengambilan data wilayah KP dan GK | Tim              | 3. Pengambilan data lapangan masyarakat.                                                                                                                                                                                                                            | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>Kamera   |
| 3   | April 2023    | Pengambilan data wilayah Sleman    | Tim              | Pengambilan data lapangan masyarakat                                                                                                                                                                                                                                | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>- Kamera |
| 4   | Mei 2023      | Pengambilan data wilayah Bantul    | Tim              | Pengambilan data lapangan masyarakat                                                                                                                                                                                                                                | - Honor pembantu lapangan/responden<br>- Transpor tim<br>- Kamera |

Hasil dari inventarisasi adalah daftar kosakata bahasa daerah dalam format excel. Agar data yang diperoleh lengkap dan komprehensif pencari data mencatat setiap informasi yang didapatkan di lapangan sebaik dan sejelas mungkin. Catatan tersebut dapat didukung oleh rekaman suara atau video. Catatan dan rekaman tersebut berfungsi sebagai penjelasan saat lokakarya atau SKBD

### **6.2.2 Lokakarya**

Lokakarya bahasa daerah dilakukan dengan tujuan memverifikasi dan menyunting hasil kosakata bahasa daerah hasil inventarisasi.

#### **6.2.2.1 Waktu**

Pelaksanaan lokakarya direncanakan pada minggu ke-2 bulan Juni 2023 bertempat di hotel.

#### **6.2.2.2 Peserta**

Kegiatan ini melibatkan penutur jati, ahli bahasa dari perguruan tinggi atau lembaga tertentu, peneliti, penyuluh, dan pekamus, baik dari balai dan kantor maupun dari luar. Verifikasi oleh penutur jati terkait dengan aspek lafal, definisi, dan contoh-contoh pemakaian. Adapun konfirmasi kepada peneliti, dosen, atau ahli bahasa dilakukan sebagai upaya untuk menverifikasi aspek gramatikal, fonologi, dan morfologi. Keluaran kegiatan ini adalah daftar hasil verifikasi kosakata yang sudah disunting.

#### **6.2.2.3 Pola Kegiatan Lokakarya**

Lokakarya dilaksanakan dengan konsep DKT (Diskusi Kelompok Terpumpun) dan dilaksanakan di hotel dengan tujuan agar para narasumber dan peserta dapat berkegiatan dengan nyaman dan lebih fokus sehingga hasil yang diinginkan dapat tercapai. Lokakarya ini dilakukan secara tatap muka agar pembahasan per kosakata dapat dilaksanakan dengan tuntas dan komprehensif.

Peserta dalam kegiatan ini dibagi ke dalam beberapa kelompok atau komisi yang bekerja secara serentak dan paralel. Setiap kelompok terdiri atas seorang moderator yang mengarahkan diskusi, seorang pencatat yang merekam dinamika diskusi. Pada tahap ini masih terbuka kemungkinan masuknya usulan kosakata baru yang belum ada pada tahap sebelumnya.

### **6.2.3 Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD)**

Rangkaian terakhir dari proses pengusulan kosakata bahasa daerah menjadi warga KBBI adalah Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Tujuan kegiatan ini adalah

untuk memeriksa dan memberi umpan balik atas hasil verifikasi kosakata hasil inventarisasi dalam lokakarya. Keluaran dari kegiatan ini adalah daftar usulan entri ke KBBI dan senarai calon istilah sebagai alternatif padanan istilah ke dalam bahasa Indonesia. Dalam SKBD ini akan dihadiri oleh verifikator KBBI dari Pusbanglin, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa serta perwakilan dari KKLP Kamus dan Istilah. Daftar hasil DKT diinput melalui aplikasi khusus dalam format excel yang sudah dilengkapi dengan formula tertentu yang disebut Aplikasi Kompilasi Kamus (AKK).

Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD) dilaksanakan di Kantor Balai Bahasa Provinsi DIY pada pertengahan bulan Agustus 2023.

## 7. Responden dan Narasumber

Responden dalam kegiatan ini ialah masyarakat yang ada di wilayah pencarian data. Berkaitan dengan responden, tidak menutup kemungkinan tim mengambil responden dari kelompok anak-anak. Hal ini disesuaikan dengan tema yang diusung saat ini, yaitu permainan tradisional. Selain itu, pembantu lapangan yang akan menghubungkan tim dengan responden juga diperlukan di sini.

Di samping responden, dalam kegiatan pemerikayaan kosakata ini diperlukan narasumber yang merupakan pakar bahasa Jawa, pemerhati dan pengguna bahasa Jawa, peneliti, pekamus, serta praktisi yang nantinya terlibat dalam tahap lokakarya.

## 8. Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Waktu dan tempat pelaksanaan Pemerikayaan Kosakata pada Tahun Anggaran 2023 ini dijabarkan sebagai berikut.

### a. Waktu

Kegiatan ini dilaksanakan selama 9 bulan bulan (Januari—September 2023).

Adapun rincian jadwal kegiatan ialah sebagai berikut.

| Tahapan     | Kegiatan               | Jan | Feb | Mar  | Apr   | May   | Jun   | Jul | Aug   | Sep | Keterangan                             |
|-------------|------------------------|-----|-----|------|-------|-------|-------|-----|-------|-----|----------------------------------------|
| persiapan   |                        |     |     |      |       |       |       |     |       |     | KAK, RAB, administrasi lain, Instrumen |
| Pelaksanaan | Inventarisasi Kosakata |     | 2%  | 8,5% | 10,8% | 13,5% |       |     |       |     |                                        |
|             | Lokakarya              |     |     |      |       |       | 82,6% |     |       |     |                                        |
|             | Revisi data            |     |     |      |       |       |       |     |       |     |                                        |
|             | SKBD                   |     |     |      |       |       |       |     | 98,3% |     |                                        |
|             | Peginputan             |     |     |      |       |       |       |     |       |     |                                        |

| Tahapan                                    | Kegiatan | Jan | Feb | Mar | Apr | May | Jun | Jul | Aug | Sep   | Keterangan                        |
|--------------------------------------------|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----------------------------------|
|                                            | data     |     |     |     |     |     |     |     |     |       |                                   |
| Monitoring dan evaluasi proses dan program |          |     |     |     |     |     |     |     |     | 99,6% | instrumen monitoring dan evaluasi |
| Pelaporan                                  |          |     |     |     |     |     |     |     |     | 100%  | dokumen laporan                   |

## b. Tempat

Tempat pelaksanaan kegiatan ialah di Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta.

## 9. Evaluasi dan Monitoring

Evaluasi dan monitoring akan dilaksanakan pada bulan September 2023, meliputi evaluasi kegiatan dan hasil.

## 10. Pembiayaan

Program Pemerdayaan Kosakata Tahun Anggaran 2023 dibebankan pada (DIPA) Balai Bahasa Daerah Istimewa Yogyakarta Tahun Anggaran 2023 Nomor: SP DIPA-023.13.2.414562/2023, tanggal 30 November 2022.

Rencana pembiayaan yang akan digunakan ialah sebagai berikut.

| No.       | Tahapan                             | Volume       | Keterangan                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A.</b> | <b>Persiapan</b>                    |              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pembuatan program kerja/panduan kerja</li> <li>- Pembagian kerja</li> <li>- Pembuatan KAK</li> <li>- Pembuatan jadwal</li> <li>- Koordinasi tim</li> </ul>                                                                                                              |
|           | Fotokopi penjilidan                 | 1910 lbr     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>B.</b> | <b>Inventarisasi Kosakata</b>       |              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kegiatan Inventarisasi Ksoakata ini dilakukan dengan sasaran masyarakat umum dan pelaku kuliner.</li> <li>- Tujuan kegiatan yakni mendata sekaligus memverifikasi data yang diperoleh ke penutur jati.</li> <li>- Kegiatan dilakukan dengan metode wawancara</li> </ul> |
| 1.        | Transpor pencarian data Kulon Progo | 2 org x 3 kl |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.        | Transpor pencarian data Gunungkidul | 2 org x 3 kl |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Transpor pencarian data Bantul      | 2 org x 3 kl |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Transpor pencarian data Sleman      | 2 org x 3 kl |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Transpor pencarian data Kota        | 2 org x 3 kl |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Gunungkidul                         | 5 org x 2 hr |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>C.</b> | <b>Lokakarya</b>                    |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| No.       | Tahapan                        | Volume              | Keterangan                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Koordinasi Pralokakarya (Kota) | 2 org x 4 kl        | Kegiatan Lokakarya ini dilakukan dengan format DKT yang melibatkan para ahli yang <i>expert</i> di bidangnya.                 |
|           | Narasumber                     | 15 org x 2 hr       |                                                                                                                               |
|           | Transpor                       | 20 org x 2 kl       |                                                                                                                               |
|           | Uang saku                      | 20 org x 2 kl       |                                                                                                                               |
|           | Paket fullday                  | 20 org x 2 kl       |                                                                                                                               |
| <b>D.</b> | <b>SKBD</b>                    |                     | Kegiatan SKBD dilakukan dengan mengundang Verifikator KBBI dari Badan Bahasa. Pelaksanaan di kantor Balai Bahasa Provinsi DIY |
| 1.        | Transpor Verifikator           | 2 org x 1 keg       |                                                                                                                               |
| 2.        | Penginapan Verifikator         | 2 org x 3 hr x 1 kl |                                                                                                                               |
| 3         | Uang saku Verifikator          | 2 org x 4 hr x 1 kl |                                                                                                                               |
| 4         | Konsumsi (Kudapan dan maksi)   | 10 x 2 hr           |                                                                                                                               |
| <b>E.</b> | <b>Monev</b>                   |                     |                                                                                                                               |
| 1.        | Transpor                       | 2 org x 4 kl        |                                                                                                                               |

## 11. Penutup

Pedoman ini disusun untuk digunakan sebagai pedoman pelaksanaan kegiatan Pemerdayaan Kosakata tahun Anggaran 2023.

Yogyakarta, Januari 2023  
Koordinator,

Nur Ramadhoni S., S.Pd.  
NIP 198007252006042001

**ANALISIS HASIL EVALUASI KEGIATAN  
LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK  
PRODUK KODIFIKASI BAHASA  
PEMERKAYAAN KOSAKATA  
TAHUN 2023**

Kegiatan Layanan Data dan Informasi Publik, Produk Leksikografi Terkembangkan, Pemerdayaan Kosakata Tahun 2023 telah selesai dilaksanakan. Untuk mengukur keberhasilan atas kegiatan ini, panitia melakukan beberapa evaluasi kegiatan secara keseluruhan, baik evaluasi secara internal maupun eksternal. Evaluasi internal dilakukan melalui rapat evaluasi tim setelah pelaksanaan kegiatan. Sementara itu, evaluasi eksternal dilakukan dengan cara pengisian kuesioner oleh pihak-pihak yang terlibat melalui tautan Google Form <http://gg.gg/evaluasi-kosakata23>

**1. Evaluasi Internal**

Evaluasi internal dilakukan oleh tim untuk memetakan kendala yang ada dan mencoba menentukan arah rekomendasi untuk perbaikan pelaksanaan yang akan datang. Evaluasi internal ini meliputi evaluasi pada setiap tahap kegiatan, yaitu tahap inventarisasi kosakata, tahap lokakarya, dan tahap Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD). Adapun rincian hasil evaluasi ialah sebagai berikut.

| No. | Tahapan       | Kendala                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Inventarisasi | (1) Sulitnya mengatur jadwal koordinasi bersama tim karena bersamaan dengan kegiatan lain (satu anggota mengampu beberapa kegiatan)<br>(2) Sedikitnya waktu yang dapat dimanfaatkan untuk mendiskusikan instrumen.<br>(3) Kegiatan insidental kantor yang sifatnya mendadak sehingga tim harus melakukan penjadwalan ulang turun lapangan.<br>(4) Terbatasnya waktu yang disediakan untuk turun lapangan dan kesibukan pembantu lapangan.<br>(5) Sinkronisasi waktu antara tim dengan kegiatan kantor dan juga pihak eksternal.<br>(6) Proses pengambilan gambar/video sebagai pendukung data belum terstruktur dengan matang. |
| 2   | Lokakarya     | (1) Penentuan narasumber yang menguasai bidang terkait.<br>(2) Diskusi membutuhkan waktu yang cukup lama terkait pembahasan lema-lema permainan, bahkan tidak jarang diperlukan praktik langsung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|   |                                    |                                                                                          |
|---|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Sidang Komisi Bahasa Daerah (SKBD) | Dalam rangka penyamaan persepsi terkait makna kosakata diperlukan waktu yang cukup lama. |
|---|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2. Evaluasi Eksternal

Evaluasi eksternal dilakukan dengan cara observasi/pengamatan langsung dan dengan cara penyebaran kuesioner melalui Google Form melalui tautan <http://gg.gg/evaluasi-kosakata23>. Evaluasi yang dilakukan ialah evaluasi kegiatan. Pengisian format evaluasi kegiatan ini dilakukan oleh 12 responden (peserta dari luar Balai Bahasa Provinsi DIY yang terlibat dalam kegiatan).

Adapun metode yang dilakukan dalam analisis hasil evaluasi ialah dengan metode kuantitatif dan kualitatif. Secara kuantitatif, evaluasi dilakukan dengan menghitung prosentase atas jawaban yang dipilih responden. Hasil evaluasi diwujudkan dalam bentuk diagram yang kemudian diuraikan dengan kata-kata.

Analisis kualitatif dilakukan berdasarkan pengamatan langsung serta rangkuman pesan dan kesan yang diutarakan oleh responden. Beberapa catatan yang diberikan responden akan dijadikan sebagai bahan untuk perbaikan pelaksanaan kegiatan pada waktu yang akan datang.

Berikut ini dipaparkan hasil analisis evaluasi eksternal terhadap kegiatan secara keseluruhan.

### 2.1 Analisis Kuantitatif

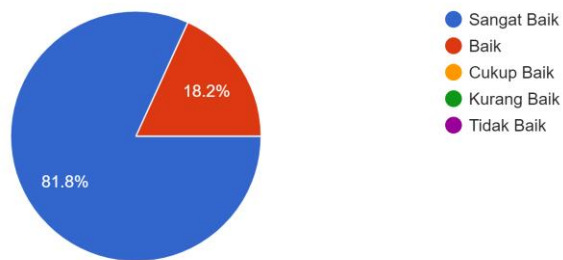
Analisis kuantitatif terhadap narasumber dilakukan berdasarkan beberapa kriteria yang telah ditentukan. Kriteria dalam analisis kuantitatif untuk evaluasi narasumber meliputi 4 hal, yakni sebagai berikut.

- 1) Pelaksanaan kegiatan.
- 2) Fasilitas dan tempat pelaksanaan.
- 3) Kinerja panitia.
- 4) Pelayanan informasi kegiatan.

Berdasarkan jawaban responden melalui Google Form didapatkan gambaran tentang penilaian responden terhadap kegiatan sebagai berikut

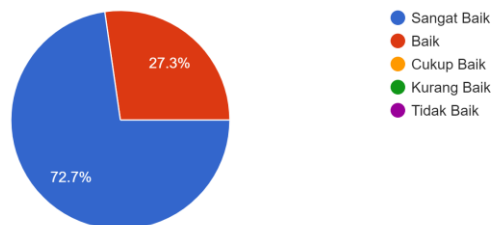
#### Penilaian peserta terhadap pelaksanaan kegiatan

11 responses



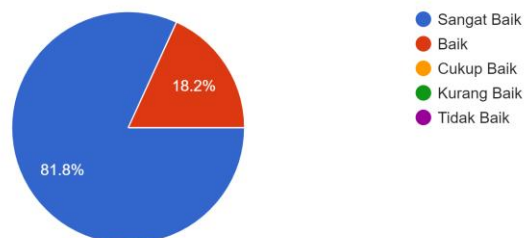
#### Penilaian peserta terhadap fasilitas dan tempat pelaksanaan

11 responses



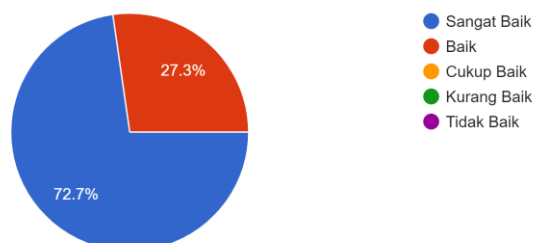
#### Penilaian peserta terhadap kinerja panitia selama kegiatan

11 responses



#### Penilaian peserta terhadap pelayanan informasi kegiatan

11 responses



Berdasarkan diagram tersebut, dapat dilihat bahwa secara umum kegiatan pemerikayaan kosakata ini berjalan dengan baik, bahkan cenderung sangat baik. Persentase yang diperoleh rata-rata di atas 70%.

## **2.2 Analisis Kualitatif**

Analisis kualitatif terhadap kegiatan dilakukan berdasarkan rangkuman pesan dan kesan yang diutarakan oleh responden. Secara umum, responden menyampaikan bahwa kegiatan ini sangat bermanfaat terutama dalam kaitannya dengan pelestarian terhadap kosakata daerah (Jawa). Sebagai catatan, responden juga menyampaikan bahwa waktu pelaksanaan perlu ditambah karena banyaknya kosakata yang harus dibahas.

Divaliasi oleh:  
Kepala Balai Bahasa Provinsi DIY,

Yogyakarta, 11 September 2023  
Ketua,

Dra. Dwi Pratiwi, M.Pd.  
NIP 196801201993032002

Nur Ramadhoni S., S.Pd.  
NIP 198007252006042001

**FOTO KEGIATAN  
LAYANAN DATA DAN INFORMASI PUBLIK  
PRODUK LEKSIKOGRAFI TERKEMBANGKAN  
PEMERKAYAAN KOSAKATA  
TAHUN 2023**



**Inventarisasi Kosakata ke Pembantu Lapangan**



**Inventarisasi Kosakata ke Pembantu Lapangan**



**Pelaksanaan Lokakarya/Diskusi Kelompok Terpumpun**



**Pelaksanaan Lokakarya/Diskusi Kelompok Terpumpun**



**Pelaksanaan Sidang Komisi Bahasa Daerah**



**Pelaksanaan Sidang Komisi Bahasa Daerah**

# EVALUASI KEGIATAN DISKUSI KELOMPOK TERPUMPUN: PEMERKAYAAN KOSAKATA TAHUN 2023

YOGYAKARTA, 26--27 JULI 2023

kklp.ki.bby@gmail.com [Switch account](#)



\* Indicates required question

Penilaian peserta terhadap pelaksanaan kegiatan \*

- ☐ Sangat Baik
- ☐ Baik
- ☐ Cukup Baik
- ☐ Kurang Baik
- ☐ Tidak Baik

Penilaian peserta terhadap fasilitas dan tempat pelaksanaan \*

- ☐ Sangat Baik
- ☐ Baik
- ☐ Cukup Baik
- ☐ Kurang Baik
- ☐ Tidak Baik

Penilaian peserta terhadap kinerja panitia selama kegiatan \*

- ☐ Sangat Baik
- ☐ Baik
- ☐ Cukup Baik
- ☐ Kurang Baik
- ☐ Tidak Baik

Penilaian peserta terhadap pelayanan informasi kegiatan \*

- ☐ Sangat Baik
- ☐ Baik
- ☐ Cukup Baik
- ☐ Kurang Baik
- ☐ Tidak Baik

Kritik dan saran \*

Your answer

Submit

Clear form

Never submit passwords through Google Forms.

This content is neither created nor endorsed by Google. [Report Abuse](#) - [Terms of Service](#) - [Privacy Policy](#)

Google Forms

DATA HASIL SIDANG KOMISI BAHASA DAERAH (SKBD)

14--15 AGUSTUS 2023

| No | Nama Permainan   | Lafal            | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                          | Usulan Lema utk KBBI |
|----|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1  | acik             | aci?             | tomprang yg sasarannya tanah                                                                                                                                                                                                                      | acik                 |
| 2  | ancak-ancak alis | anca?-anca? alis | permainan yg dilakukan lebih dr lima anak sambil menyanyikan tembang "Ancak-Ancak Alis", dua anak berperan mjd gapura, anak-anak lain berbaris melewati gapura, kemudian meniru aktivitas petani di sawah                                         | ancak-ancak alis     |
| 3  | angkrek          | anjkrè?          | boneka yg dibuat dr kardus, diapit bilah bambu, serta diberi benang utk menggerakkan kaki dan tangan, biasanya dimainkan oleh anak-anak                                                                                                           | angkrek              |
| 4  | angkrek          | anjkrè?          | kerempeng                                                                                                                                                                                                                                         |                      |
| 5  | anjir            | anjlr            | tomprang yg sasarannya pohon pisang                                                                                                                                                                                                               | anjir                |
| 6  | bapangan         | bapanan          | layang-layang bersayap                                                                                                                                                                                                                            | bapangan             |
| 7  | baris rampak     | baris rampa?     | permainan yg dilakukan lebih dr lima anak dng cara membentuk barisan, kemudian menari sambil menyanyikan tembang "Baris Rampak"                                                                                                                   | baris rampak         |
| 8  | bas-basan        | bas-basan        | permainan yg dilakukan oleh dua orang menggunakan papan bidak berbentuk segi empat dng segitiga pd sisi atas dan bawah serta 16 bidak (utk tiap-tiap pemain) berupa biji-bijian, kerikil, dsb, dimainkan dng cara saling melompati bidak; macanan | bas-basan            |
| 9  | sontokan         | sonto?an         | permainan yg dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara saling menembak menggunakan sontokan                                                                                                                                                     | sontokan             |
| 10 | sontokan         |                  | alat tembak, dibuat dr bambu kecil yg dipotong kedua ujungnya, kemudian diberi penyodok, peluru terbuat dr karuk, kertas basah, dsb                                                                                                               |                      |

| No | Nama Permainan | Lafal   | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Usulan Lema utk KBBI |
|----|----------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 11 | bengkat        | bénkat  | permainan yg dilakukan berpasangan menggunakan biji benda yg dipasang sejajar, kemudian ditendang dgn kaki atau alat lain hingga mengenai bendo lawan                                                                                                                                                                              | bengkat              |
| 12 | bendo          |         | pohon yg tingginya mencapai 45m, daun tersusun spiral, perbungaan soliter dan aksila, buah bulat berambut berwarna kuning kecokelatan, tumbuh di daerah terestrial ( <i>Artocarpus elasticus</i> )                                                                                                                                 | benda                |
| 13 | bendo          | benda   | buah benda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |
| 14 | benthik        | bentl?  | permainan tradisional, dilakukan oleh dua kelompok menggunakan dua bentong dan janak dng cara meletakkan janak di atas wok kemudian diungkit menggunakan bentong, lalu janak dilempar kemudian dupukul dng bentong, atau janak dimasukkan dalam setengah wok kemudian dipukul hingga terlempar keluar dan dipukul lagi hingga jauh | bentik               |
| 15 | benthong       | béntonj | batang kayu dng panjang sekitar 40 cm dan diameter 2 cm, digunakan sbg alat pemukul janak dalam bentik                                                                                                                                                                                                                             | bentong              |
| 16 | blirit (v)     | blirIt  | pindah posisi (tt macanan (2)) dng ketentuan dua kali jarak awal dr wok, biasanya dilakukan untuk menghindari penghalang                                                                                                                                                                                                           | blirit               |
| 17 | boi-boinan     |         | permainan tradisional, dilakukan dua kelompok dng cara satu kelompok menyusun kereweng sekaligus menjaganya dr lemparan bola kelompok lawan                                                                                                                                                                                        | boi-boinan           |
| 18 | brok           | bro?    | titik pusat permainan                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | brok                 |
| 19 | byok           | bio?    | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara mengumpulkan karet (semua pemain wajib menyumbang karet dng jumlah tertentu), kemudian pemain secara bergiliran melemparkan karet tsb pd tonggak lidi, karet yg berhasil masuk menjadi milik pelempar                                                           | byok                 |

| No | Nama Permainan       | Lafal               | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Usulan Lema utk KBBI |
|----|----------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 20 | cacah bencah         | cacah bēncāh        | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara duduk delonjor berjajar sambil menyanyikan trmbang "Cacah Bencah", saat nyanyian berakhir pd kata "tung" org dlm hentian harus melipat satu kaki, bagi yg kedua kakinya sudah terlipat, ia harus keluar                                                                                                                                                           | cacah bencah         |
| 21 | cirak                | cira?               | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara melambungkan koin dan menangkapnya kembali dng punggung telapak tangan kanan, kemudian memindahkannya ke punggung telapak tangan kiri secara berulang, pergantian pemain dilakukan saat koin terjatuh                                                                                                                                                             | cirak                |
| 22 | cublak-cublak suweng | cubla?-cubla? suwēŋ | permainan tradisional, dilakukan lima anak atau lebih dng cara satu pemain menelungkup dng kaki dilipat ke dalam, anak-anak lain duduk melingkarinya sambil menyanyikan tembang "Cublak-Cublak Suweng" dan memindahkan biji dari telapak tangan satu ke telapak tangan lainnya, pada akhir lagu, anak yang menelungkup harus menebak di mana posisi biji berada, jika tebakan benar posisinya akan digantikan oleh pemegang biji tsb | Cublak-cublak suweng |
| 23 | cuthat               | cutat (1)           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | cutat                |
| 24 | mencuthat            | mencutat            | menjentik karet gelang dng menggunakan kuku jempol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 25 | cuthat               | cutat (2)           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |
| 26 | mencuthat            | mencutat            | mengungkit janak yg melintang pd wok dng menggunakan bentong (tt bantik)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| 27 | cuthit               | cutlt               | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara menjentikkan karet gelang menggunakan kuku jari telunjuk utk menindih karet gelang lawan                                                                                                                                                                                                                                                                          | cutit                |
| 28 | dal                  | dal                 | tomprang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | dal                  |
| 29 | damon                | damon               | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara meniup karet agar terlepas dr tonggak lidi secara bergiliran                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | damon                |
| 30 | dhang-dhing          | dan-din             | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng meletakkan kereweng di atas punggung telapak kaki sambil engklek, yg bertahan hingga garis finis dianggap sbg pemenang                                                                                                                                                                                                                                                 | dang-ding            |

| No | Nama Permainan        | Lafal              | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                   | Usulan Lema utk KBBI |
|----|-----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 31 | dhingklik oglak-aglik | dĩngklĩ?ogla?agll? | permainan tradisional, dilakukan oleh tiga hingga lima anak dng cara berdiri saling membelakangi, satu kaki saling terkait sambil melompat-lompat dan menyanyikan tembang "Dingklik Oglak-Aglik"; jahe-jahe srempang                                       | dingklik oglak-aglik |
| 32 | dhuk ther             | duk t̃er           | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih, dng cara menyebar biji benguk dsb di sekitar wok, kemudian tiap anak bergiliran menjentikkan biji tsb ke dalam wok                                                                              | duk ter              |
| 33 | gobak gendul          | gobak g̃endul      | gobak sodor yg ruang geraknya berbentuk botol                                                                                                                                                                                                              | gobak gendul         |
| 34 | gobak bundar          | gobak bund̃er      | gobak sodor yg ruang geraknya berbentuk lingkaran                                                                                                                                                                                                          | gobak bundar         |
| 35 | gotri                 | gotri              | petak umpet yg penjaganya diundi dng cara mengoper biji benda sambil menyanyikan tembang gotri, orang dlm hentian tembang tsb akan menjadi penjaga                                                                                                         | gotri                |
| 36 | dremenan              | dr̃em̃enan         | damen yg difungsikan sbg peluit, biasanya digunakan utk mainan anak-anak                                                                                                                                                                                   | dremenan             |
| 37 | dur                   | d̃ur               | keadaan saat kelereng mengenai badan musuh (tt macanan (2))                                                                                                                                                                                                | dur                  |
| 38 | empot                 | ẽmpot              | pot                                                                                                                                                                                                                                                        | empot                |
| 39 | embek-embekan         | ẽmbẽ?-ẽmbẽ?an      | permainan tradisional serupa gulat, pemain yg kalah harus mengucapkan "embek"                                                                                                                                                                              | embek-embekan        |
| 40 | gajah talena          | gajah talẽno       | permainan yg dilakukan dua kelompok atau lebih (genap), tiap kelompok beranggotakan empat orang dng tiga orang berperan sebagai seekor gajah dan satu orang menjadi penunggang, dimainkan dng cara kedua kelompok saling merobohkan penunggang gajah lawan | gajah telena         |

| No | Nama Permainan | Lafal       | DEFINISI                                                                                                                                                                                                 | Usulan Lema utk KBBI |
|----|----------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 41 | gamparan       | gamparan    | permainan tradisional, dilakukan oleh anak laki-laki berusia sekitar 12 tahun dgn cara meletakkan gaco pada punggung telapak kaki dan menyepakkan gaco tsb pd gasangan                                   | gamparan             |
| 42 | gasangan       | gasangan    | sasaran dalam sebuah permainan (tt macanan (2), gamparan, dsb)                                                                                                                                           | gasangan             |
| 43 | gatheng        | gatheng     | permainan serupa bekel, dilakukan dua orang atau lebih dng cara melemparkan lima buah batu kerikil kemudian mengambilnya kembali sesuai dng urutan (gaji, garo, galu, gapuk, umbul, ceruk, dulit, sawah) | gatheng              |
| 44 | omil           | omil        | keadaan saat kerikil atau tangan pemain menyentuh kerikil lain shg harus dilakukan pergantian pemain                                                                                                     | omil                 |
| 45 | gathengan      | gathengan   | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak dng cara membentukur tulang kering hingga salah satunya menyerah                                                                                          | gathengan            |
| 46 | gejok lesung   | géjog lèsun | permainan irama dng menggunakan alu dan lesung, biasanya dilakukan utk merayakan musim panen, meramaikan suasana tintrim pd saat gerhana, atau sekadar memanggil warga utk berkumpul                     | gejok lesung         |
| 47 | tintrim        |             | risau, takut, was-was karena hening, horor, dsb                                                                                                                                                          | tintrim              |
| 48 | gendiran       | gêndiran    | hukuman bagi pemain yg kalah dng cara menjatuhkan kelereng ke punggung telapak kaki (tt permainan kelereng)                                                                                              | gendiran             |
| 49 | ganepo         | ganépo      | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak atau lebih dng cara penjaga menyusun kereweng, yg lain bersembunyi sambil menyelinap berusaha meruntuhkan susunan kereweng dng cara menyepak              | ganepo               |

| No | Nama Permainan      | Lafal               | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Usulan Lema utk KBBI      |
|----|---------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 50 | sathakan            | sataʔan             | permainan tradisional, dilakukan oleh dua anak dng cara mengadu kekuatan ruas jari tangan (dorong-mendorong) hingga salah satunya menyerah                                                                                                                                                                                  | satakan                   |
| 51 | gendhok             | gêndʔ               | bola, dibuat dr anyaman janur, diisi tanah liat, kerikil, dsb, berbentuk kubus dng sudut tumpul, biasanya digunakan dlm permainan kasti, boi-boinan, dsb                                                                                                                                                                    | gendok                    |
| 52 | genukan             | gênuʔan             | tebak-tebakan nama lawan, dilakukan oleh dua kelompok (tiap-tiap kelompok terdiri atas tiga anak perempuan atau lebih) dan satu genuk                                                                                                                                                                                       | genukan                   |
| 53 | genuk               |                     | penengah dlm genukan, bertugas menerima bisikan nama utk ditebak sekaligus tebakan nama dr lawan, kemudian memutuskan kebenaran tebakan                                                                                                                                                                                     | genuk (homonim 2 di KBBI) |
| 54 | kauman              | kauman              | tebak-tebakan nama lawan, dilakukan oleh dua kelompok (tiap-tiap kelompok terdiri atas tiga anak laki-laki atau lebih) dan satu kaum                                                                                                                                                                                        | kauman                    |
| 55 | kaum                | kaum                | penengah dlm kauman, bertugas menerima bisikan nama utk ditebak sekaligus tebakan nama dr lawan, kemudian memutuskan kebenaran tebakan                                                                                                                                                                                      | kaum                      |
| 56 | gerit-gerit lancung | gêrit-gêrit lancung | permainan, dilakukan lebih dr lima orang perempuan dng cara duduk melingkar dan satu orang berada di tengah lingkaran mengedarkan gaco utk diberikan pd salah satu pemain secara acak dan diam-diam sambil menyanyikan tembang "Gerit-Gerit Lancung", kemudian orang dalam hentian tembang harus menebak nama pemegang gaco | gerit-gerit lancung       |
| 57 | gêthokan            | gêthoʔan            | hukuman bagi pemain yg kalah dng cara memukul salah satu bagian tubuh (disepakati sebelum permainan dimulai) menggunakan punggung jari tengah                                                                                                                                                                               | getokan                   |

| No | Nama Permainan  | Lafal           | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Usulan Lema utk KBBI |
|----|-----------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 58 | gobag bundar    |                 | gobak sodor yg garis permainananya berbentuk lingkaran                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | gobak bundar         |
| 59 | goco            |                 | permainan tradisional, dilakukan lebih dr lima orang perempuan dng cara duduk membentuk lingkaran sambil saling mengoper gaco dan menyanyikan tembang "Goco", pemain yg mendapatkan gaco utama dalam hentian tembang harus menyebut salah satu nama bunga untuk kemudian disusun menjadi lirik yg dinyanyikan secara dadakan oleh seluruh pemain dst, biasanya lirik bertema tt perijodohan | goco                 |
| 60 | gowokan         | gOwO?an         | permainan tradisional, dilakukan oleh lima anak atau lebih, satu pemain berperan sbg ayam jantan, satu pemain sbg kuwuk, dan pemain lainnya sbg pagar yg melindungi ayam jantan dr serangan kuwuk                                                                                                                                                                                           | gowokan              |
| 61 | gulaganthi      | gulOganti       | permainan tradisional, dilakukan oleh lima orang atau lebih dng cara duduk melingkar dan mengoper dengung, sambil menyanyikan tembang "Gulaganthi", orang yg mendapatkan dengung dlm hentian tembang harus bernyanyi; gegemplang                                                                                                                                                            | gulaganti            |
| 62 | dengung         | dengung         | gaco dlm permainan gulaganti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | dengung              |
| 63 | hak'e ula banyu | hak'e ula banyu | permainan tradisional, dilakukan oleh lebih dr lima anak, satu orang berperan sbg pemangsa dan sisanya sbg mangsa yg berbaris spt ular, jika pemain paling belakang termangsa maka dia akan masuk ke dalam kelompok pemangsa                                                                                                                                                                | hak'e ula banyu      |
| 64 | hompimpa        | hompimpa        | teknik mengundi, dilakukan lebih dr dua orang dng cara mengadu telapak tangan atau punggung telapak tangan sambil menyanyikan lirik "hompimpa alaium gambreng", yg paling berbeda ialah pemenang; hompilah                                                                                                                                                                                  | hompimpa             |
| 65 | hompilah        | hompilah        | hompimpa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <u>hompilah</u>      |

| No | Nama Permainan     | Lafal              | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                       | Usulan Lema utk KBBI |
|----|--------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 66 | jahe-jahe srempang | jahe-jahe srempang | dhingklik oglak-aglik                                                                                                                                                                                                                          | jahe-jahe srempang   |
| 67 | jamuran            | jamuran            | permainan tradisional, dilakukan oleh enam orang atau lebih, satu orang berperan sbg pancer, sisanya bergandengan membentuk lingkaran sambil menyanyikan tembang "Jamuran", setelah itu pemain menirukan bentuk jamur yg diucapkan oleh pancer | jamuran              |
| 68 | pancer             | pancer             | orang yg berada di tengah lingkaran pemain dlm jamuran, bertugas mengucapkan nama jamur yg bentuknya harus ditiru oleh pemain                                                                                                                  | pancer               |
| 69 | janak              | janak              | batang kayu dng panjang sekitar 10—15 cm dan diameter 2 cm, digunakan sbg objek yg dipukul dalam bentik                                                                                                                                        | janak                |
| 70 | jaranan            | jaranan            | kuda-kudaan yg menggunakan pelepah pisang sbg kuda                                                                                                                                                                                             | jaranan              |
| 71 | debog              | debok              | gedebok                                                                                                                                                                                                                                        | debok                |
| 72 | jeg-jegan          | jeg-jegan          | permainan tradisional, dilakukan oleh dua kelompok (tiap-tiap kelompok terdiri atas empat atau delapan pemain), tiap kelompok memilih objek sbg markas, yg dapat menyentuh markas lawan sambil meneriakkan "jeg" dianggap sbg pemenang         | jeg-jegan            |
| 73 | jem                | jem                | izin sejenis (tt permainan); nas                                                                                                                                                                                                               | jiim                 |
| 74 | nas                | nas                | jembit                                                                                                                                                                                                                                         | jem                  |
| 75 |                    |                    | jem                                                                                                                                                                                                                                            | nas                  |
| 76 | jendhil            | jéndhil (adv)      | terus-menerus menjadi penjaga dalam sebuah permainan                                                                                                                                                                                           | jendil               |

| No | Nama Permainan       | Lafal                | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Usulan Lema utk KBBI |
|----|----------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 77 | jirak                | jirak                | permainan kelereng di atas tanah dng pola garis spt huruf T berukuran sekitar sepuluh jengkal, di atasnya terdapat area lemparan, lemparan yg paling dekat dng garis batas atas akan bermain lebih awal dst                                                                                                           | jirak                |
| 78 | kacang-kacang goreng | kacang-kacang goreng | permainan tradisional, dilakukan berpasang-pasangan membentuk lingkaran sambil menepuk-nepukkan tangan ke tangan pasangan dan menyanyikan tembang 'Kacang-Kacang Goreng', kemudian saat sampai pd lirik "grembyang" pemain berbalik dan berhadapan dengan teman di belakangnya, biasanya berfungsi untuk mengakrabkan | kacang-kacang goreng |
| 79 | kasbal               | kasbal               | permainan tradisional yg dilakukan dng cara mendribel bola karet atau bola kasti diselingi dng gerakan tepuk tangan dsb (semakin lama, variasi gerakan semakin sulit)                                                                                                                                                 | kasbal               |
| 80 | kasut                | kasut                | permainan tradisional, dilakukan dua kelompok dng menggunakan empat sandal jepit (tiga sandal disusun tegak dan satu sandal sbg pembaling), satu kelompok berlari menyelamatkan diri dan menyusun kembali tiga sandal itu, sedangkan kelompok lainnya berusaha mematikan lawan dng melempar sandal ke arah pemain     | kasut                |
| 81 | kasut                | kasut                | cara mengacak kartu                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | kasut                |
| 82 | kilan                | kilan                | mengukur jarak kelereng yg hampir sama dng cara menjengkal (tt permainan kelereng)                                                                                                                                                                                                                                    | kilan                |
| 83 | kitiran              | kitiran              | jentera yg dibuat dr kertas, janur, dsb, biasanya digunakan untuk mainan anak-anak                                                                                                                                                                                                                                    | kitiran              |
| 84 | kubuk                | kubuk                | permainan tradisional, dilakukan oleh minimal dua orang dng cara memindahkan biji-bijian dr tangan kanan ke tangan kiri, kemudian pemain lain menebak jumlahnya; kubukan                                                                                                                                              | kubuk                |

| No | Nama Permainan  | Lafal            | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Usulan Lema utk KBBI |
|----|-----------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 85 | kubukan         | kubukan          | kubuk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |
| 86 | kubuk manuk     | kubuk manuk      | permainan mengambil biji-bijian dng menggunakan dua ujung jari telunjuk, kemudian memasukkan ke dlm genggaman                                                                                                                                                                                                                                                              | kubuk manuk          |
| 87 | kuk             | kuk              | keadaan saat kelereng masuk ke lubang (tt macanan (2))                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | kuk                  |
| 88 | lawang seketeng | lawang sekèthèng | permainan yg dilakukan anak-anak dalam jumlah banyak, dua anak terbesar berdiri berhadapan dng kedua tangan diacungkan ke atas menyerupai gapura, anak-anak yg lain berbaris urut melewati pintu seketeng (gapura)                                                                                                                                                         | lawang seketeng      |
| 89 | lepetan         | lêpêtan          | permainan yg dilakukan beberapa anak dng cara saling bergandengan tangan, pemain pd salah satu ujung berpegangan pohon atau tiang dan pemain pd ujung lain digandeng anak yg paling besar, lalu berputar menerobos di bawah tangan anak yg pertama, kemudian anak yg kedua, dst hingga tangannya terbelenggu, diiringi tembang "Lepetan"                                   | lepetan              |
| 90 | lindri          | lindri           | permainan yg dilakukan minimal empat anak yg berdiri saling berhadapan, kaki mengikuti irama dan tangan bergerak sesuai lirik tembang "Lindri"                                                                                                                                                                                                                             | lindri               |
| 91 | lintang alihan  | lintang alihan   | permainan yg dilakukan anak berjumlah genap, cara memainkannya meniru bintang yg berpindah, kemudian diundi untuk menentukan pemain yg harus <i>dadi</i> (yg dikenai hukuman, menjadi pelaku utama, dsb), kemudian anak-anak yg lain segera berlari untuk mencari pasangan, pemain yg jadi mengejar salah seorang pemain yg masih sendirian karena belum mendapat pasangan | lintang alihan       |

| No | Nama Permainan | Lafal        | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Usulan Lema utk KBBI |
|----|----------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 92 | long bumbung   | long bumbung | mainan tradisional dari batang bambu yang dilubangi pada bagian pangkalnya serta diisi dengan minyak tanah dan potongan kain sebagai sumbu untuk menghasilkan suara keras seperti meriam, biasanya dimainkan pada saat bulan Ramadan; jeblugan                                                                                                             | long bumbung         |
| 93 | macanan        | macanan      | 1. bas-basan<br>2. salah satu jenis permainan kelereng, dilakukan dng membuat lingkaran luar berdiameter 5 cm dan membuat lubang di tengahnya sedalam 1,5 cm untuk memasukkan kelereng, pemain yg berhasil memasukkan kelereng menjadi macan dan memiliki kesempatan menyerang lawan, lawan yg terkena serangan dinyatakan mati (tidak dapat bermain lagi) | macanan              |
| 94 | mbat-mbatan    | mbat-mbatan  | permainan yg dilakukan oleh beberapa anak dng cara melempar bola ke badan teman, teman yg terkena bola melempar bola ke teman lain, begitu seterusnya                                                                                                                                                                                                      | embat-embatan        |
| 95 | mecak          | mecak        | mengukur atau menghitung jarak lemparan janak dr lubang menggunakan bentong (dalam permainan bentik)                                                                                                                                                                                                                                                       | mecak                |
| 96 | meroda         | meroda       | melentingkan tubuh dng bertumpu pada dua tangan kemudian menggrakkan kaki ke atas menyerupai putaran roda (dilakukan dalam permainan yeye ketika posisi untaian tali karet berada satu jengkal di atas kepala)                                                                                                                                             | meroda               |
| 97 | mitih          | mitih        | menyentil kelereng dng cara kelereng dicapit di antara ibu jari kiri dan jari tengah kiri, kemudian disentil dng tangan yg lainnya;sladhang                                                                                                                                                                                                                | mitih                |
| 98 | mul-mulan      | mul-mulan    | permainan dng papan berpetak, dilakukan dua orang, masing-masing berusaha menyusun tiga buah bidak (sewarna, sejenis, dsb) dalam satu baris baik horizontal, vertikal, maupun diagonal                                                                                                                                                                     | mul-mulan            |

| No  | Nama Permainan | Lafal        | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                         | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|----------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 99  | raton          | raton        | permainan yg dilakukan oleh dua kelompok biasanya laki-laki, tiap kelompok mempunyai ratu, satu kelompok berada di dalam lingkaran dan satu kelompok di luar lingkaran, kelompok di luar lingkaran berusaha menarik keluar ratu, jika berhasil dinyatakan menang | raton                |
| 100 | naspel         | naspel       | tahap terakhir dalam permainan dng melakukan seluruh gerakan secara berurutan tanpa henti, jika berhenti dianggap mati (msl bekelan dan kasbal)                                                                                                                  | naspel               |
| 101 | ngarat         | ngarat       | 1. memukul benda apa pun dng telapak tangan dalam posisi miring<br>2. teknik dalam permainan lompat tali karet untuk meraih tali ke bawah menggunakan telapak tangan dalam posisi miring                                                                         | karat, mengarat      |
| 102 | brok           | brok         | tempat sebagai pusat permainan (petak umpet, boi-boinan, jég-jegan)                                                                                                                                                                                              | brok                 |
| 103 | nini thowong   | nini thowong | permainan boneka menyerupai perempuan yg terbuat dari tempurung kelapa dng melibatkan roh halus yg dipanggil oleh pawang                                                                                                                                         | nini towong          |
| 104 | othok          | nomina       | alat permainan tradisional yg menghasilkan bunyi 'otok-otok'                                                                                                                                                                                                     | otok-otok            |
| 105 | pancak         | pancak       | 1. aktivitas menangkap; 2. menangkap bola (kasti), janak                                                                                                                                                                                                         | pancak               |
| 106 | pasaran        | pasaran      | permainan yg dilakukan (biasanya oleh perempuan) dng berperan sebagai penjual dan pembeli; pasar-pasaran                                                                                                                                                         | pasaran              |
| 107 | patil lele     | patil lele   | posisi janak agak miring di dalam lubang yg akan dipukul dng bentong                                                                                                                                                                                             | patil lele           |

| No  | Nama Permainan | Lafal      | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|----------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 108 | patungan       | patungan   | bermain peran menjadi patung, jika tergoda oleh lawan dan bergerak berarti kalah                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | patungan (2)         |
| 109 | pes            | pès        | kata sebagai tanda peringatan mati dalam permainan gobak sodor ketika dalam satu kotak terdapat dua orang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | pes                  |
| 110 | pethok         | pétok      | memukul janak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | petok                |
| 111 | plencung       | plêncung   | bilah bambu untuk melempar bulatan tanah basah                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | plencung             |
| 112 | plencungan     | plêncungan | permainan menggunakan plencung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | plencungan           |
| 113 | plotot         | plotot     | 1. menekan supaya keluar isinya (buah, bisul, dsb)<br>2. membidaskan kelereng dng jempol untuk melontarkan sebuah kelereng yg dipakai sbg gaco menggunakan satu tangan                                                                                                                                                                                                                                                               | plotot, memlotot     |
| 114 | pot            | pot        | variasi permainan kelereng, dilakukan minimal oleh dua orang, menggunakan media gambar segitiga sebagai tempat kelereng yg dipertaruhkan, dilakukan dng cara pemain melemparkan kelereng (gaco) mendekati gambar segitiga, yg paling dekat dng gambar bermain duluan, kemudian membidaskan kelereng ke kelereng dalam gambar hingga ada kelereng yg keluar gambar, kelereng yg keluar menjadi pemilik pemain yg membidas tadi; empot |                      |
| 115 | prik           | nomina     | bunyi kelereng saat bertabrakan dng kelereng musuh sehingga menimbulkan bunyi "prik"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |

| No  | Nama Permainan  | Lafal           | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|-----------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 116 | punthukan       | punthu'an       | permainan yg dilakukan dua anak atau lebih dng membuat gundukan memanjang dari tanah atau pasir, kemudian satu pemain memasukkan benda (kerikil, lidi, dsb) ke dalam gundukan, pemain lain mencari atau menebak posisi benda dng cara meraup bagian gundukan yg ditebak                                  | punthukan            |
| 117 | sar sur kulonan | sar sur kulonan | permainan serupa gunkan dan kauman, dimainkan minimal empat anak dng membentuk dua baris yang saling berhadapan, diiringi tembang "Sar-Sur Kulonan"                                                                                                                                                      |                      |
| 118 | semerdeka       | sémérdeka       | ukuran tertinggi yg terdapat dalam permainan lompat tali karet, setinggi jangkauan tangan pemegang tali                                                                                                                                                                                                  | semerdeka            |
| 119 | senthitan       | sénthitan       | permainan serupa dam-daman tapi setiap sudut papan petak terdapat bentuk melingkar sebagai jalan ketika hendak memakan lawan, sambil menyerukan kata "sentit"                                                                                                                                            | senthitan            |
| 120 | sepak sekong    | sepak sekong    | permainan serupa petak umpet, menggunakan bola, diawali dari penentuan peserta yg terkena atau dikenai hukuman, kemudian bola ditendang oleh peserta lain, yg <i>dadi</i> kemudian mengambil bola untuk diletakkan di area yg telah ditentukan dalam garis lingkaran, sedangkan peserta lain bersembunyi | sepak sekong         |
| 121 | dadi            | dadi            | peserta yg kalah dalam tahapan permainan kemudian mendapat hukuman untuk mencari peserta lain yg bersembunyi, menebak posisi gaco, dsb (dalam permainan jetungan, cublak-cublak suweng, dsb)                                                                                                             | dadi                 |
| 122 | sepuran         | sepuran         | permainan yg dilakukan beberapa anak yg berbaris ke belakang, diiringi tembang "Sepuran" sambil menirukan gerakan dan suara mirip kereta api                                                                                                                                                             | bethet               |
| 123 | sladhang        | sladhang        | mitih                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | sladang              |

| No  | Nama Permainan     | Lafal           | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|--------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 124 | sliring gending    | sliring gending | blarak sempal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | sliring gending      |
| 125 | blarak sempal      | blarak sempal   | permainan yg dilakukan dua kelompok, tiap kelompok terdiri atas dua hingga empat anak, satu kelompok duduk dng tumit kaki bertumpu pd tumit temannya di atas kulit kelapa, kelompok lain berdiri di antara anak yg duduk dan memegang tangan kanan dan kiri anak yg duduk dan sedikit mengangkat tubuh yg duduk sehingga tidak menyentuh tanah, kemudian bergerak memutar, diiringi tembang "Blarak-Blarak Sempal"; sliring gending | blarak sempal        |
| 126 | sobyung            | sobyung         | permainan yg dilakukan beberapa anak dng cara mengurutkan abjad pd jari yg diajukkan, lalu menebak kata dng huruf awal sesuai hitungan abjad terakhir (nama hewan, orang, tanaman, dsb)                                                                                                                                                                                                                                             | sobyung              |
| 127 | bethet thing thong | betet ting tong | permainan yg dilakukan oleh beberapa anak dng cara menunjuk tiap-tiap jari peserta secara berurutan, diiringi tembang "Bethet Ting-Thong", ketika tembang berakhir pada kata <i>ilang</i> , jari yg ditunjuk harus ditekek, begitu seterusnya, peserta yg jarinya habis terakhir yg kalah                                                                                                                                           | betet ting tong      |
| 128 | soyang             | soyang          | bermain peran tentang penyerahan anak dari seorang ibu kepada lurah dng tujuan untuk mengabdikan, menimba ilmu, diiringi tembang "Soyang"                                                                                                                                                                                                                                                                                           | soyang               |
| 129 | sumbar-suru        | sumbar-suru     | permainan yg dilakukan dua hingga lima orang dng cara menyebarkan kecil, kemudian disendok dng daun nangka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | sumbar-suru          |
| 130 | sundha             | sunda           | 1 memukul janak lebih dr dua kali dng bentong kemudian dipukul menjauh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | polisemi             |
| 131 | sundha             | sunda           | 2 mengulang berkali-kali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | sunda                |

| No  | Nama Permainan                                                                                                                                   | Lafal                                                                                                                                            | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                          | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 132 | gerakan ketika pemain tidak dapat melompati tali karet diganti dng gerakan melilitkan tali karet ke tangan dan tidak boleh tertawa atau bersuara | gerakan ketika pemain tidak dapat melompati tali karet diganti dng gerakan melilitkan tali karet ke tangan dan tidak boleh tertawa atau bersuara | gerakan ketika pemain tidak dapat melompati tali karet diganti dng gerakan melilitkan tali karet ke tangan dan tidak boleh tertawa atau bersuara                                                                                  |                      |
| 133 | surtis                                                                                                                                           | surtis                                                                                                                                           | permainan serupa dal, taruhannya beragam                                                                                                                                                                                          |                      |
| 134 | suweng                                                                                                                                           | suweng                                                                                                                                           | gula ganti                                                                                                                                                                                                                        | suweng               |
| 135 | tamparan                                                                                                                                         | tamparan                                                                                                                                         | yeye                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| 136 | thek-thek                                                                                                                                        |                                                                                                                                                  | permainan menggunakan sepasang bola kecil yg terkait dng seutas tali, dilakukan dng cara membenturkan sepasang bola kecil tersebut berkali-kali tanpa henti; lato-lato, nok-nok, tok-tok, katto-katto                             | tek-tek              |
| 137 | tintingan                                                                                                                                        | tintingan                                                                                                                                        | permainan karet yg dilakukan dng cara menjentikkan karet gelang dng menggunakan jari telunjuk agar dapat menumpang pada karet gelang lawan                                                                                        | tintingan            |
| 138 | tokung-tokung                                                                                                                                    | tokung-tokung                                                                                                                                    | tarian dng gerakan seperti itik berjalan yg menggambarkan seorang pemuda sedang menggembalakan itik, diiringi tembang "Tokung-Tokung"                                                                                             | tokung-tokung        |
| 139 | tomprang                                                                                                                                         | tomprang                                                                                                                                         | permainan yg dilakukan oleh dua orang atau lebih dng cara berdiri pd batas tertentu dan bergiliran melemparkan sabit pd sasaran berupa tanah, pohon pisang, dsb, yg dapat menancapkan sabit pd sasaran dianggap sbg pemenang; dal | tomprang             |
| 140 | tulup                                                                                                                                            | tulup                                                                                                                                            | sumpitan                                                                                                                                                                                                                          | tulup                |
| 141 | udhing                                                                                                                                           | udhing                                                                                                                                           | permainan serupa skipping, menggunakan tali karet, yg melompat bisa satu atau dua orang                                                                                                                                           | uding                |

| No  | Nama Permainan | Lafal         | DEFINISI                                                                                                                                                                                                 | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|----------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 142 | udhu           | udu           | iuran modal (dalam permainan, perjudian)                                                                                                                                                                 | udu                  |
| 143 | umbuk          | umbuk         | jumlah iuran modal (dalam permainan, perjudian)                                                                                                                                                          | umbuk                |
| 144 | umbulan        | umbulan       | permainan kartu gambar dng cara melempar gaco semua peserta ke atas, posisi gambar yg menghadap ke atas sebagai pemenang                                                                                 | umbulan              |
| 145 | uncal          | uncal         | permainan dng cara melempar sebatang kayu pada sasaran                                                                                                                                                   | uncal                |
| 146 | uncal sarung   | uncal sarung  | permainan dng cara melempar sarung ke atas agar terbentang lebar dan tinggi                                                                                                                              | uncal sarung         |
| 147 | uncal watu     | uncal watu    | permainan melempar batu (berbentuk pipih) ke arah sungai, waduk, dsb dng cara melempar dari arah samping sehingga menghasilkan gerakan batu melayang di permukaan air                                    | uncal watu           |
| 148 | undhuk         | unduk         | meratakan tanah untuk memudahkan menjentik kelereng                                                                                                                                                      | unduk                |
| 149 | wayang damen   | wayang damen  | wayang yg terbuat dari damen                                                                                                                                                                             | wayang damen         |
| 150 | yeye           | yeye          | permainan dng menggunakan untaian gelang karet, dimainkan tiga orang atau lebih, dua orang memegang tali dan yg lain melompati tali, dimulai dari paling rendah (lutut) sampai paling tinggi (semerdeka) | yeye                 |
| 151 | jedhut         | jedut         | posisi gaco masuk ke dalam lingkaran dan tdk bisa keluar (tt permainan kelereng)                                                                                                                         | jedut                |
| 152 | bawang kothong | bawang kotong | peserta permainan yg tidak dianggap atau boleh tidak melakukan aturan main                                                                                                                               | bawang kotong        |

| No  | Nama Permainan   | Lafal            | DEFINISI                                                                                                                                                                                                                              | Usulan Lema utk KBBI |
|-----|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 153 | jenthot          | jentot           | membidaskan kelereng dengan jempol untuk melontarkan sebuah kelereng yg dipakai sbg gaco menggunakan satu tangan                                                                                                                      | jentot               |
| 154 | engklek saruk    | engklek saruk    | variasi permainan engklek, kotak paling ujung diberi nilai angka ribuan, dua ribuan, dst, kemudian pemain menyaruk gaco (kereweng) sampai ujung dan mencoba mengarahkan gaco pada angka yg dikehendaki                                | engklek saruk        |
| 155 | sebul            | sebul            | meniup pd media berbentuk tabung dengan tenaga kuat                                                                                                                                                                                   | sebul                |
| 156 | sinthir          |                  | melempar gaco kartu gambar dalam umbulan dng menjepit kartu menggunakan dua jari pada posisi miring agar melayang setinggi-tingginya                                                                                                  | sinthir              |
| 157 | sinthir          |                  | menyentil kelereng dng arah melengkung untuk menghindari rintangan menuju sasaran                                                                                                                                                     | sinthir              |
| 158 | kleyangan        | kleyangan        | proses jatuhnya gaco kartu gambar dalam umbulan                                                                                                                                                                                       | kleyangan            |
| 159 | pong-pong bolong | pong-pong bolong | permainan yg dilakukan beberapa orang dng menumpuk kepalan dua tangan, kemudian kepalan tangan digoyang-goyang sambil menyanyikan tembang "Pong-Pong Bolong" dan seterusnya hingga semua tangan pemain yang telungkup di lantai habis | pong-pong bolong     |
| 160 | gegemplang       | gegemplang       | gulaganti                                                                                                                                                                                                                             | gegemplang           |
| 161 | krempyeng        | krèmpyèng        | permainan yg dilakukan oleh dua orang atau lebih, menggunakan koin yg disembarkan di lantai, tiap peserta secara bergantian menyentil satu koin ke koin lain, koin yg tersentil menjadi haknya                                        | krempyeng            |
| 162 | etheng           | eteng            | permainan serupa anggar, menggunakan tangan sebagai pedang, yg berhasil menyentuh kepala lawan sebagai pemenang                                                                                                                       | eteng                |

